



HBC EXPROOF MONTAJ KILAVUZU ZONE1

HBC EXPROOF INSTALLATION GUIDE ZONE1



Bu talimat armatürle ilgili ileride oluşabilecek bakım işleri için saklanmalıdır. Yukarıdaki talimatlara uygunsuzluk otomatik olarak EAE'nin sorumluluğu dışındadır.
The present instruction paper has to be kept for any future maintenance operation the luminaire. Non-compliance with the above will automatically release EAE's from any responsibility.

Genel Merkez/Headquarters: İkitelli Osb Mah. Eski Turgut Özal Cad. Eae No: 20 İç Kapı No: Giriş Kat Başakşehir / İstanbul / TÜRKİYE Telefon/Telephone: +90 212 413 21 00 Fax: +90 212 549 37 90
Kocaeli Fabrika/Kocaeli Factory: Organize Sanayi Bölgesi Mah. 14 Sk. Fabrika Binası (A+B+C Blok) No: 3/1 Dilovası/Kocaeli / TÜRKİYE Telefon/Telephone: +90 262 999 05 20 Fax: +90 212 549 37 90
EAE Germany GmbH: +49 2102 44142-0 / germany@eaeagroup.com - EAE Italy Srl: +39 02.36555400 / info@eaeitalia.it
www.eaeaydinlatma.com

İÇİNDEKİLER / CONTENTS:

1. GENEL BİLGİ – UYGUN KULLANIM / GENERAL INFORMATION – PROPER USAGE	3
2. SERTİFİKA BİLGİLERİ / CERTIFICATE INFORMATION	3
3. GENEL BİLGİ- ÜRÜN DETAYI / GENERAL INFORMATION- PRODUCT DETAIL	4
4. KABLO VE RAKORLAR / CABLE AND GLANDS	5
5. ALTERNATİF RAKOR KULLANIM TABLOSU / ALTERNATIVE GLAND USAGE TABLE	6
6. RAKOR KULLANIMI VE ÇİFT RAKOR KULLANIMI / USING GLAND AND USING DOUBLE GLAND	6
7. KABLO BAĞLANTI DETAYI / CABLE WIRING DETAIL	7
8. KLEMENS BAĞLANTI ŞEMASI / TERMINAL WIRING DIAGRAM	7-8
9. PİL DEĞİŞİMİ / BATTERY OF REPLACEMENT	9
10. KİT-PİL KULLANIMI / KIT - BATTERY USAGE	10
11. ELEKTRONİK BAĞLANTI ŞEMALARI / ELECTRONIC CONNECTION DIAGRAM	11-12-13-14
12. ETİKET BİLGİLERİ / LABEL INFORMATION	15
13. HARİCİ KORUMA İLETKENİ (PE) DETAYI / EXTERNAL PROTECTION CONDUCTOR (PE) DETAIL	15
14. ASKI TAKIMLARI / HANGERS SETS	16-17-18-19-20
15. CONTA TABLOSU / GASKET TABLE	21
16. KULLANMA TALİMATI / INSTRUCTION MANUAL	22-23

Bu talimat armatürle ilgili ileride oluşabilecek bakım işleri için saklanmalıdır. Yukarıdaki talimatlara uygunsuzluk otomatik olarak EAE'nin sorumluluğu dışındadır.
The present instruction paper has to be kept for any future maintenance operation the luminaire. Non-compliance with the above will automatically release EAE's from any responsibility.

Genel Merkez/Headquarters: İkitelli Osb Mah. Eski Turgut Özal Cad. Eae No: 20 İç Kapı No: Giriş Kat Başakşehir / İstanbul / TÜRKİYE Telefon/Telephone: +90 212 413 21 00 Fax: +90 212 549 37 90
Kocaeli Fabrika/Kocaeli Factory: Organize Sanayi Bölgesi Mah. 14 Sk. Fabrika Binası (A+B+C Blok) No: 3/1 Dilovası/Kocaeli / TÜRKİYE Telefon/Telephone: +90 262 999 05 20 Fax: +90 212 549 37 90
EAE Germany GmbH: +49 2102 44142-0 / germany@eaegroup.com - EAE Italy Srl: +39 02.36555400 / info@eaeitalia.it
www.eaeaydinlatma.com

1. GENEL BİLGİ – UYGUN KULLANIM / GENERAL INFORMATION – PROPER USAGE

Grup Kodu / Product Code	Tüketim Gücü /Power Consumption (Watt)	Montaj Tipi / Assembly Type	Renk Sıcaklığı / CCT	Elektronik Kontrol Ünitesi /Electronic Control Gear	Açı/Angle	Lümen / Lumen	Exproof Uygulama Sınıfı / Classification of Hazardous Location
H B C		Zemin/Floor	40: 4000K 50: 5000K 65: 6500K	00: STANDARD 01: STANDARD 1h ACK 02: STANDARD 3h ACK 03: DALİ 04: DALİ 1h ACK 05: DALİ 3h ACK 55: STD DRIVER 1h ACK+DALİ KIT 56: STD DRIVER 3h ACK+DALİ KIT 48: DALİ DRIVER 1h ACK+DALİ KIT 49: DALİ DRIVER 3h ACK+DALİ KIT	110: 110°	2K5: 2500 lm 4K4: 4400 lm 8K4: 8388 lm 11K6: 11600 lm 12K1: 12100 lm 15K1: 15100 lm	Gaz/Gas: 2 Toz/Dust: 21
0 7 0 U	021:21W 037:37W 070:70W 085:85W 107:107W 130:130W						
4 0 E X 0 0							
1 1 0							
8 K 4							
Z 1							

Girişler/Inputs	Kablolar/Cables						
00: 3G	N	L	PE				
01: 5G	N	L	PE	L ACK	N ACK		
02: 5G	N	L	PE	L ACK	N ACK		
03: 5G	N	L	PE	DALI+	DALI-		
04: 7G	N	L	PE	DALI+	DALI-	L ACK	N ACK
05: 7G	N	L	PE	DALI+	DALI-	L ACK	N ACK
48: 7G	N	L	PE	DALI+	DALI-	L ACK	N ACK
49: 7G	N	L	PE	DALI+	DALI-	L ACK	N ACK
55: 7G	N	L	PE	DALI+	DALI-	L ACK	N ACK
56: 7G	N	L	PE	DALI+	DALI-	L ACK	N ACK

Elektronik Kontrol Ünitesi /Electronic Control Gear										
Tüketim Gücü/ Watt	00 (3G)	01 (5G)	02 (5G)	03 (5G)	04 (7G)	05 (7G)	48 (7G)	49 (7G)	55 (7G)	56 (7G)
21W	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
37W	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
70W	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
85W	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
107W	✓	X	X	✓	X	X	X	X	X	X
130W	✓	X	X	✓	X	X	X	X	X	X

*ACK: Acil Durum Kitli / EMK: With Emergency Kit

2. SERTİFİKA BİLGİLERİ / CERTIFICATE INFORMATION



II 2G Ex db,eb,mb IIC T6 Gb
II 2D Ex tb IIIC T85°C Db

Ta: -30°C ≤ Ta ≤ +50°C

Bu talimat armatürle ilgili ileride oluşabilecek bakım işleri için saklanmalıdır. Yukarıdaki talimatlara uyumsuzluk otomatik olarak EAE'nin sorumluluğu dışındadır.
The present instruction paper has to be kept for any future maintenance operation the luminaire. Non-compliance with the above will automatically release EAE's from any responsibility.

Genel Merkez/Headquarters: İkitelli Osb Mah. Eski Turgut Özal Cad. Eae No: 20 İç Kapı No: Giriş Kat Başakşehir / İstanbul / TÜRKİYE Telefon/Telephone: +90 212 413 21 00 Fax: +90 212 549 37 90
Kocaeli Fabrika/Kocaeli Factory: Organize Sanayi Bölgesi Mah. 14 Sk. Fabrika Binası (A+B+C Blok) No: 3/1 Dilovası/Kocaeli / TÜRKİYE Telefon/Telephone: +90 262 999 05 20 Fax: +90 212 549 37 90
EAE Germany GmbH: +49 2102 44142-0 / germany@eaeagroup.com - EAE Italy Srl: +39 02.36555400 / info@eaeitalia.it
www.eaeaydinlatma.com

engineering the light

F-290

Revizyon No: 01 / Tarihi:06.07.2023
Revizyon No: 02 / Tarihi:28.01.2026

3. GENEL BİLGİ – ÜRÜN DETAYI / GENERAL INFORMATION- PRODUCT DETAIL

Bu ekipman patlamaya karşı korumalı Zone-1.21 LED aydınlatma armatürüdür. Patlayıcı Gaz atmosferinde bölge 1'de "db", "eb", "mb" ve patlayıcı toz atmosferinde bölge 21 de toz tutuşmasına karşı "tb" koruma sınıflarına sahiptir. LED'ler ve sürücü IP66 korumasına sahip muhafaza nın içerisinde yer almaktadır. Tüm kablolar, rakorlar ve klemensler sertifikalıdır. Her modelin boyut ve görünümü aynıdır. Temel farklılıkları güç ve ürün özellikleridir. /

The equipment is Explosion-proof Zone-1.21 LED luminaire. Type of protection "db", "eb", "mb" for Explosive Gas Atmosphere Zone 1 and Type of protection "tb" for Explosive Dust Atmosphere Zone 21 have protection level. LEDs and driver are located in an IP66 protected enclosure. All cables, cable glands and terminal blocks are certified. The size and appearance of each model is the same. Their main differences are power and product features.



Güvenlik
Ekipmanı
Security
Equipment



Montaj
Ekipmanı
Assembly
Equipment



Bu armatür ilgili standartlara uygun dizayn edilmiş ve üretilmiştir. Bu armatürün içindeki ışık kaynağı ve harici bükülgen kablo veya kordonun hasar görmesi durumunda sadece imalatçı tarafından ya da imalatçının yetkili servisi ya da eşdeğer nitelikte bir kişi tarafından değiştirilmelidir. Armatür içindeki, sürücü (driver) yalnızca üretici tarafından değiştirilmelidir.

This luminaire has been designed and manufactured according to relevant standards. If the external flexible cable or cord of this luminaire is damaged and the light source contained in this luminaire shall only be replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person. The driver inside of the luminaire can only be replaced by the manufacturer.

Pil sağlığı açısından ACK donanımlı ürünlerimizin altı ayda bir değişim tavsiye edilir.

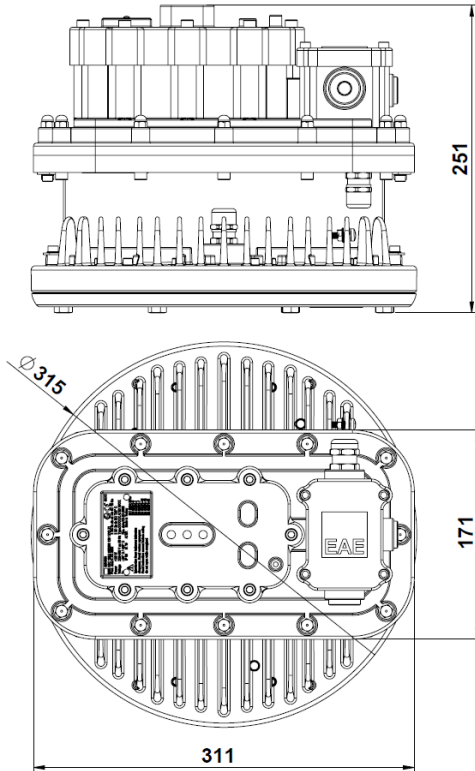
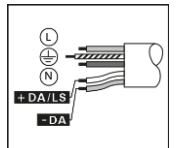
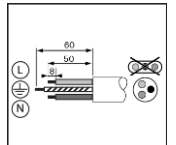
It's recommended to discharge our ACK-equipped products every six months for battery health.



Dikkat, elektrik çarpması riski
Caution, risk of electric shock



Kablo Kesim Boyları
Cable Cutting Dimensions



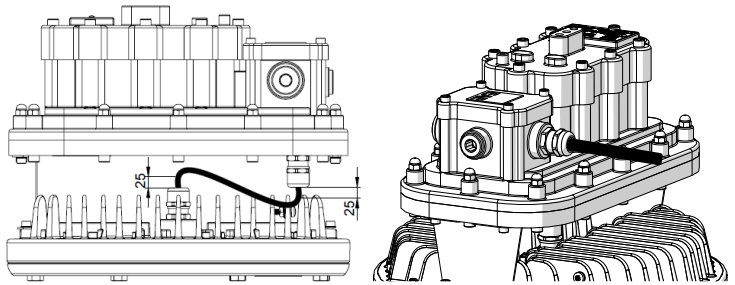
Tüketim Gücü / Power (W)	Çalışma Ortam Sıcaklığı / Ta (C°)	Ağırlık / Weight (kg)	Optik Açılar / Beam Angle	Ölçü / Dimension (mm) Ø x H	T Sınıfı / T Class
21W ON-OFF 21W DALI 21W ACK ON-OFF 21W ACK DALI	-30/+50 -30/+50 0/+40 0/+40	10,1 10,3 10,3 10,5	110°	Ø315X251	T6
37W ON-OFF 37W DALI 37W ACK ON-OFF 37W ACK DALI	-30/+50 -30/+50 0/+40 0/+40	10,1 10,3 10,3 10,5			
70W ON-OFF 70W DALI 70W ACK ON-OFF 70W ACK DALI	-30/+50 -30/+50 0/+40 0/+40	10,1 10,3 10,3 10,5			
85W ON-OFF 85W DALI 85W ACK ON-OFF 85W ACK DALI	-30/+50 -30/+50 0/+40 0/+40	10,1 10,3 10,3 10,5			
107W ON-OFF 107W DALI	-30/+50 -30/+50	10,5 10,9			
130W ON-OFF 130W DALI	-30/+50 -30/+50	10,5 10,9			

NOT: Ölçüler "mm" cinsinden verilmiştir. All Dimension are "mm"

Bu talimat armatüre ilgili ileride oluşabilecek bakım işleri için saklanmalıdır. Yukarıdaki talimatlara uyumsuzluk otomatik olarak EAE'nin sorumluluğu dışındadır.
The present instruction paper has to be kept for any future maintenance operation the luminaire. Non-compliance with the above will automatically release EAE's from any responsibility.

Genel Merkez/Headquarters: İkitelli Osb Mah. Eski Turgut Özal Cad. Eae No: 20 İç Kapı No: Giriş Kat Başakşehir / İstanbul / TÜRKİYE Telefon/Telephone: +90 212 413 21 00 Fax: +90 212 549 37 90
Kocaeli Fabrika/Kocaeli Factory: Organize Sanayi Bölgesi Mah. 14 Sk. Fabrika Binası (A+B+C Blok) No: 3/1 Dilovası/Kocaeli / TÜRKİYE Telefon/Telephone: +90 262 999 05 20 Fax: +90 212 549 37 90
EAE Germany GmbH: +49 2102 44142-0 / germany@eae-group.com - EAE Italy Srl: +39 02.36555400 / info@eaeitalia.it
www.eaeaydinlatma.com

4. KABLO VE RAKORLAR / CABLE AND GLANDS

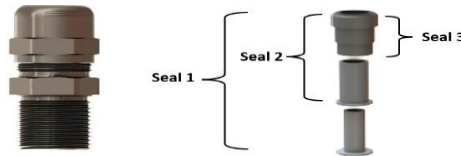
KAUÇUK KABLOLAR / RUBBER CABLES H03RN-F / H05RN-F / H07RN-F 3 x 1 mm ² / 3 x 1,5 mm ² / 3 x 2,5 mm ² 5 x 1 mm ² / 5 x 1,5 mm ² / 5 x 2,5 mm ² 7 x 1 mm ² / 7 x 1,5 mm ² / 7 x 2,5 mm ²	ZIRHLI KABLOLAR / ARMORED CABLES N2XRH 3 x 1 mm ² / 3 x 1,5 mm ² / 3 x 2,5 mm ² 5 x 1 mm ² / 5 x 1,5 mm ² / 5 x 2,5 mm ² 7 x 1 mm ² / 7 x 1,5 mm ² / 7 x 2,5 mm ²	
---	--	--

EX KÖR TAPALAR / BLIND PLUGS

Kod / Code	Açıklama / Description	Sıkma Torku / Tightening Torque	
1036225	M20 PIRINC EX KOR TAPA / EX BLIND PLUG MB-TS1M	6 Nm ±0.5	
1036227	M25 PIRINC EX KOR TAPA / EX BLIND PLUG MB-TS2M	8,5 Nm ±0.5	

EX PİRİNC RAKORLAR / BRASS GLANDS

Kod / Code	Açıklama / Description	Kablo Çapı / Cable Dimension	Kapak Torku / Cap Torque	Gövde Torku / Body Torque	Seal 1	Seal 2	Seal 3	Seal 1 Nm	Seal 2 Nm	Seal 3 Nm
1024359	M20 PIRINC EX RAKOR /EX GLAND EBU1M	Ø4 - Ø12	22 Nm ±0.5	5,5 Nm ±0.5	Ø4 - Ø6	Ø6 - Ø9	Ø9 - Ø12	20 Nm	18 Nm	15 Nm
1036217	M20 PIRINC EX RAKOR /EX GLAND EBU12M	Ø10 - Ø16	22 Nm ±1	6 Nm ±0.5	Ø10 - Ø12	Ø12 - Ø14.5	Ø14.5 - Ø16	22 Nm	20 Nm	18 Nm
1036223	M25 PIRINC EX RAKOR /EX GLAND EBU2M	Ø10 - Ø18	25 Nm ±1	6 Nm ±0.5	Ø10 - Ø12	Ø12 - Ø14.5	Ø14.5 - Ø18	25 Nm	20 Nm	18 Nm
1031332	M25 PIRINC EX RAKOR /EX GLAND EBU23M	Ø14 - Ø20	25 Nm ±1	6 Nm ±0.5	Ø14 - Ø17	Ø17 - Ø20	-	25 Nm	20 Nm	-



EX ZIRHLI RAKORLAR / ARMORED GLANDS

		Üst Gövde / Upper Body		Alt Gövde / Lower Body			
Kod / Code	Açıklama / Description	Kablo Çapı / Cable Dimension	Sıkma Torku / Tightening Torque	Kablo Çapı / Cable Dimension	Sıkma Torku / Tightening Torque	Gövde Tork / Body Torque	Zırh Teli / Armor Wire (mm)
1036220	M20 PIRINC EX RAKOR ZIRHLI / EX ARMORED GLAND KBA15M	Ø6 - Ø12	25Nm ±1.0	Ø3 - Ø8.5	27Nm ±1.0	6Nm ±0.5	0,7 - 1,2
1036219	M20 PIRINC EX RAKOR ZIRHLI / EX ARMORED GLAND KBA1M	Ø8,5 - Ø16	28Nm ±1.0	Ø6 - Ø12	49Nm ±1.0	6Nm ±0.5	0,7 - 1,25
1036218	M20 PIRINC EX RAKOR ZIRHLI / EX ARMORED GLAND KBA1LM	Ø12 - Ø20	33Nm ±1.0	Ø8.5 - Ø14	33Nm ±1.0	6Nm ±0.5	0,9 - 1,3
1036221	M25 PIRINC EX RAKOR ZIRHLI / EX ARMORED GLAND KBA2LM	Ø16 - Ø26	32Nm ±1.0	Ø12 - Ø20	61Nm ±1.0	6Nm ±0.5	1,3- 1,7



Bu talimat armatürle ilgili ileride oluşabilecek bakım işleri için saklanmalıdır. Yukarıdaki talimatlara uyumsuzluk otomatik olarak EAE'nin sorumluluğu dışındadır.
The present instruction paper has to be kept for any future maintenance operation the luminaire. Non-compliance with the above will automatically release EAE's from any responsibility.

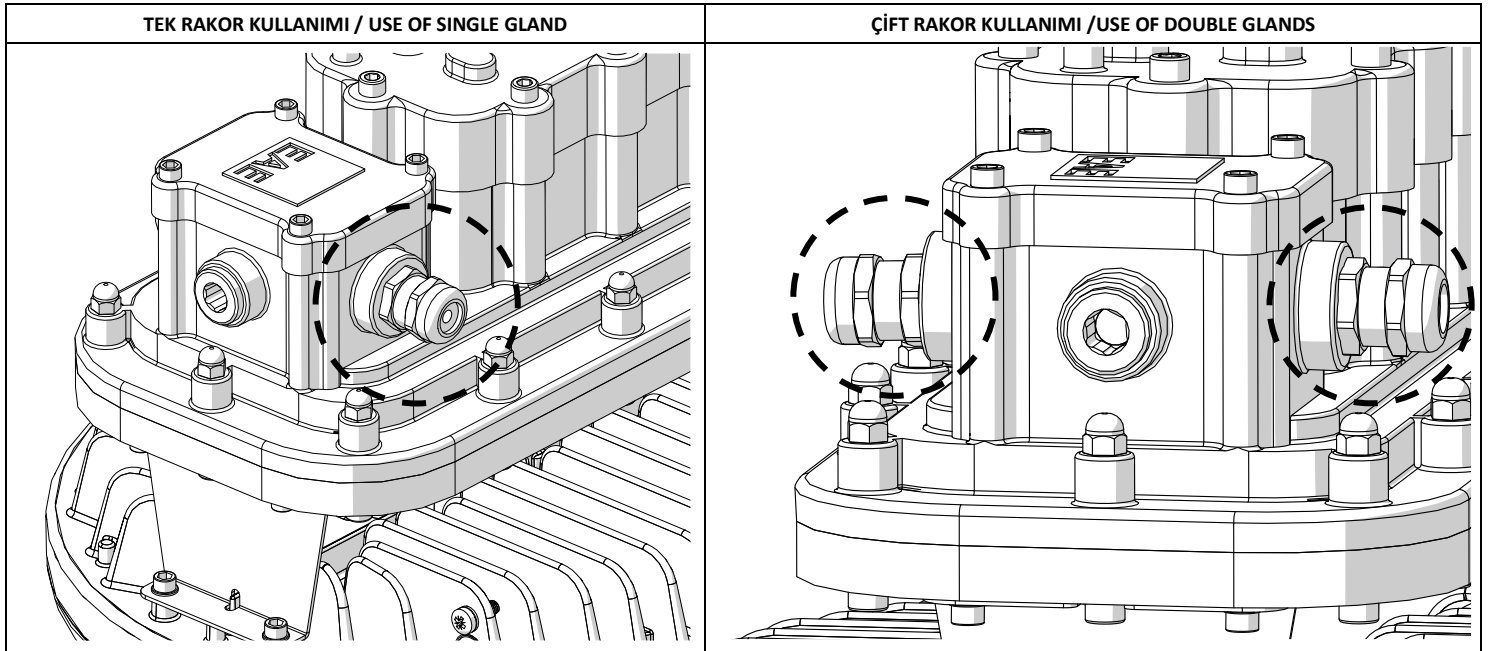
Genel Merkez/Headquarters: İkitelli Osb Mah. Eski Turgut Özal Cad. Eae No: 20 İç Kapı No: Giriş Kat Başakşehir / İstanbul / TÜRKİYE Telefon/Telephone: +90 212 413 21 00 Fax: +90 212 549 37 90
Kocaeli Fabrika/Kocaeli Factory: Organize Sanayi Bölgesi Mah. 14 Sk. Fabrika Binası (A+B+C Blok) No: 3/1 Dilovası/Kocaeli / TÜRKİYE Telefon/Telephone: +90 262 999 05 20 Fax: +90 212 549 37 90
EAE Germany GmbH: +49 2102 44142-0 / germany@eae-group.com - EAE Italy Srl: +39 02.36555400 / info@eaeitalia.it
www.eaeaydinlatma.com

5. ALTERNATİF RAKOR KULLANIM TABLOSU / ALTERNATIVE GLAND USAGE TABLE

Tek Giriş Rakor ve Kör Tapa Seçimi / Gland and Blind Plug							
2167396	M20 4-12 STD + KOR TPA/BLIND PLUG	1024359	M20 EX RAKOR/GLAND 4-12	EBU1M	1036225	M20 EX KOR TAPA/BLIND PLUG	MB-TS1M
2167399	M20 10-16 STD + KOR TPA/BLIND PLUG	1036217	M20 EX RAKOR/GLAND 10-16	EBU12M	1036225	M20 EX KOR TAPA/BLIND PLUG	MB-TS1M
2167402	M25 14-20 STD + KOR TPA/BLIND PLUG	1031332	M25 EX RAKOR/GLAND 14-20	EBU23M	1036227	M25 EX KOR TAPA/BLIND PLUG	MB-TS2M
2167405	M25 10-18 STD + KOR TPA/BLIND PLUG	1036223	M25 EX RAKOR/GLAND 10-18	EBU2M	1036227	M25 EX KOR TAPA/BLIND PLUG	MB-TS2M
2167418	M20 6-12 ZIRH&KOR TPA/ ARMORED+BLIND PLUG	1036220	M20 EX RAKOR ZIRHLI/ ARMORED GLAND 6-12	KBA1SM	1036225	M20 EX KOR TAPA/BLIND PLUG	MB-TS1M
2167423	M20 8.5-16 ZIRH&KOR TPA/ ARMORED+BLIND PLUG	1036219	M20 EX RAKOR ZIRHLI/ ARMORED GLAND 8.5-16	KBA1M	1036225	M20 EX KOR TAPA/BLIND PLUG	MB-TS1M
2167426	M20 12-20 ZIRH&KOR TPA/ ARMORED+BLIND PLUG	1036218	M20 EX RAKOR ZIRHLI/ ARMORED GLAND 12-20	KBA1LM	1036225	M20 EX KOR TAPA/BLIND PLUG	MB-TS1M
2167429	M25 16-26 ZIRH&KOR TPA/ ARMORED+BLIND PLUG	1036221	M25 EX RAKOR ZIRHLI/ ARMORED GLAND 16-26	KBA2LM	1036227	M25 EX KOR TAPA/BLIND PLUG	MB-TS2M

Giriş ve Çıkış Rakor Seçimi / Through Wiring System (TRW)							
2167394	M20 4-12 STD TRW	1024359	M20 EX RAKOR/GLAND 4-12	EBU1M	1024359	M20 EX RAKOR/GLAND 4-12	EBU1M
2167398	M20 10-16 STD TRW	1036217	M20 EX RAKOR/GLAND 10-16	EBU12M	1036217	M20 EX RAKOR/GLAND 10-16	EBU12M
2167401	M25 14-20 STD TRW	1031332	M25 EX RAKOR/GLAND 14-20	EBU23M	1031332	M25 EX RAKOR/GLAND 14-20	EBU23M
2167404	M25 10-18 STD TRW	1036223	M25 EX RAKOR/GLAND 10-18	EBU2M	1036223	M25 EX RAKOR/GLAND 10-18	EBU2M
2167415	M20 6-12 ZIRH/ARMORED TRW	1036220	M20 EX RAKOR ZIRHLI/ ARMORED GLAND 6-12	KBA1SM	1036220	M20 EX RAKOR ZIRHLI/ ARMORED GLAND 6-12	KBA1SM
2167422	M20 8.5-16 ZIRH/ARMORED TRW	1036219	M20 EX RAKOR ZIRHLI/ ARMORED GLAND 8.5-16	KBA1M	1036219	M20 EX RAKOR ZIRHLI/ ARMORED GLAND 8.5-16	KBA1M
2167425	M20 12-20 ZIRH/ARMORED TRW	1036218	M20 EX RAKOR ZIRHLI/ ARMORED GLAND 12-20	KBA1LM	1036218	M20 EX RAKOR ZIRHLI/ ARMORED GLAND 12-20	KBA1LM
2167428	M25 16-26 ZIRH TRW	1036221	M25 EX RAKOR ZIRHLI/ ARMORED GLAND 16-26	KBA2LM	1036221	M25 EX RAKOR ZIRHLI/ ARMORED GLAND 16-26	KBA2LM

6. RAKOR KULLANIMI VE ÇİFT RAKOR KULLANIMI / USING GLAND AND USING DOUBLE GLAND



Bu talimat armatürle ilgili ileride oluşabilecek bakım işleri için saklanmalıdır. Yukarıdaki talimatlara uygunsuzluk otomatik olarak EAE'nin sorumluluğu dışındadır.
The present instruction paper has to be kept for any future maintenance operation the luminaire. Non-compliance with the above will automatically release EAE's from any responsibility.

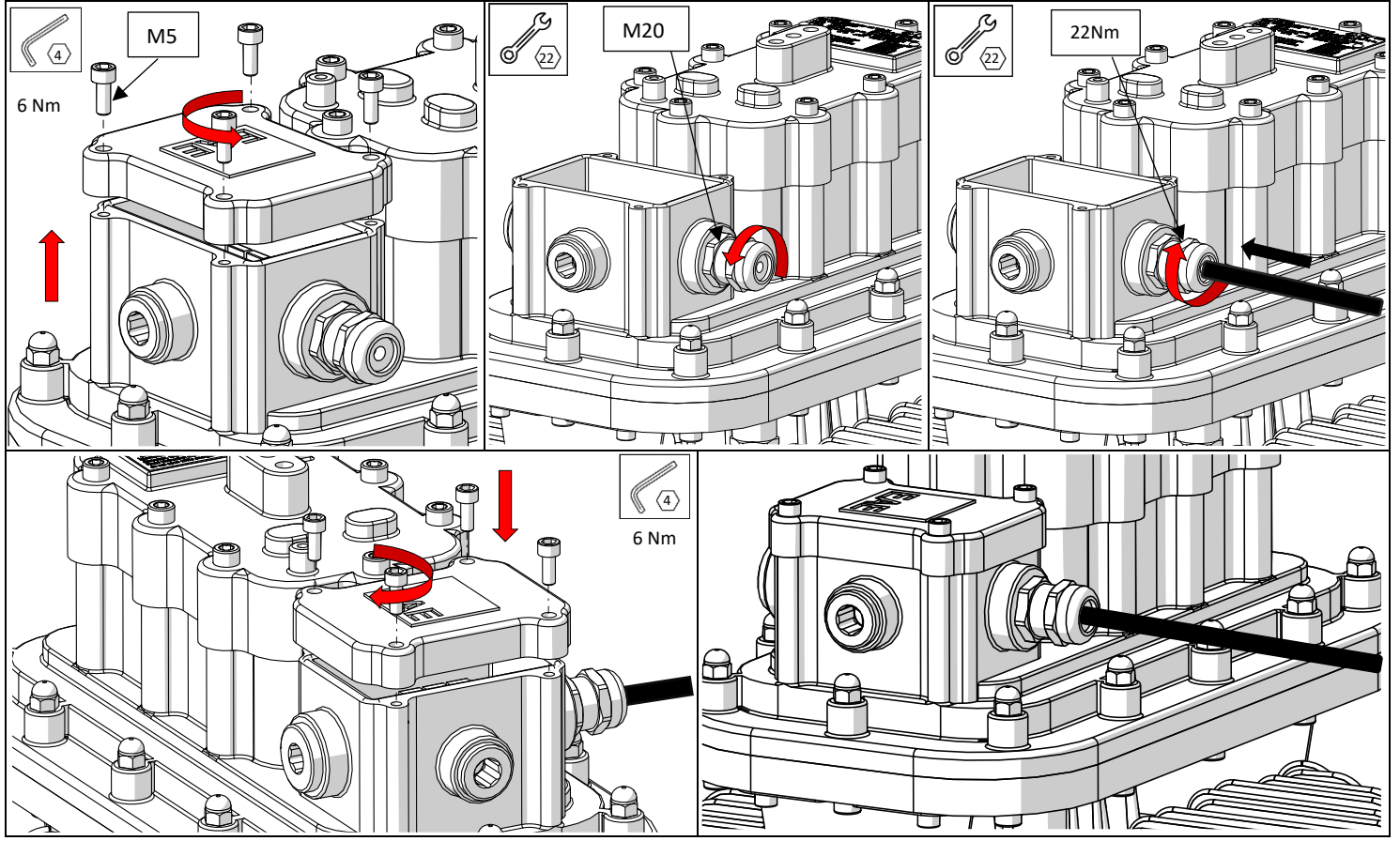
Genel Merkez/Headquarters: İkitelli Osb Mah. Eski Turgut Özal Cad. Eae No: 20 İç Kapı No: Giriş Kat Başakşehir / İstanbul / TÜRKİYE Telefon/Telephone: +90 212 413 21 00 Fax: +90 212 549 37 90
Kocaeli Fabrika/Kocaeli Factory: Organize Sanayi Bölgesi Mah. 14 Sk. Fabrika Binası (A+B+C Blok) No: 3/1 Dilovası/Kocaeli / TÜRKİYE Telefon/Telephone: +90 262 999 05 20 Fax: +90 212 549 37 90
EAE Germany GmbH: +49 2102 44142-0 / germany@eae-group.com - EAE Italy Srl: +39 02.36555400 / info@eaeitalia.it
www.eaeaydinlatma.com

engineering the light

F-290

Revizyon No: 01 / Tarihi:06.07.2023
Revizyon No: 02 / Tarihi:28.01.2026

7. KABLO BAĞLANTI DETAYI / CABLE WIRING DETAIL



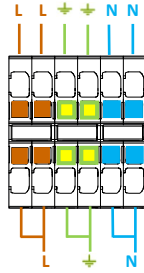
8. KLEMENS BAĞLANTI ŞEMASI / TERMINAL WIRING DIAGRAM

Elektronik Kontrol Ünitesi / Electronic Control Gear

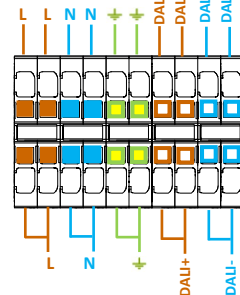
- 00: STANDARD
- 01: STANDARD 1h ACK
- 02: STANDARD 3h ACK
- 03: DALI
- 04: DALI 1h ACK
- 05: DALI 3h ACK
- 48: DALI DRIVER 1h ACK+DALI KIT
- 49: DALI DRIVER 3h ACK+DALI KIT
- 55: STD DRIVER 1h ACK+DALI KIT
- 56: STD DRIVER 3h ACK+DALI KIT

- BROWN** : LINE
- BLUE** : NEUTRAL
- GREEN-YELLOW** : GROUND (PE)
- WHITE-BROWN** : DALI+
- WHITE-BLUE** : DALI-
- GRAY** : L ACK (UNSWITCHED) (220-240V AC)
- BLACK** : N ACK (NEUTRAL)

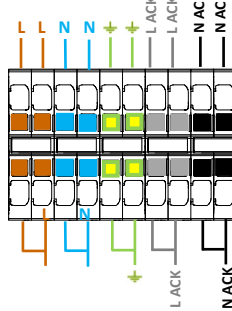
00



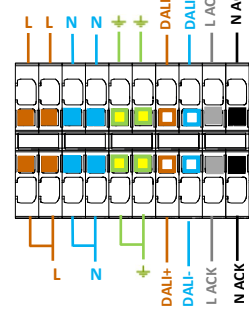
03



01-02

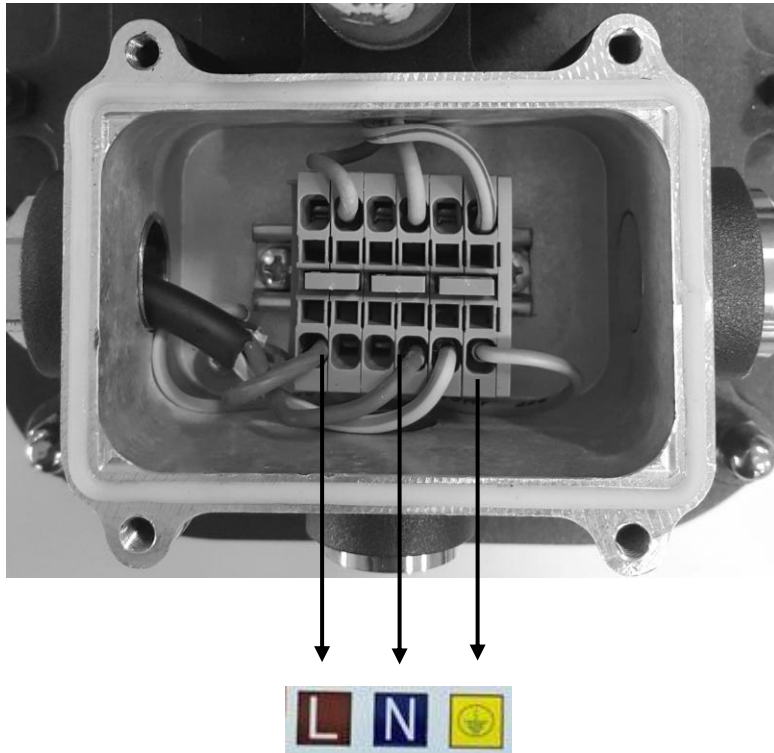
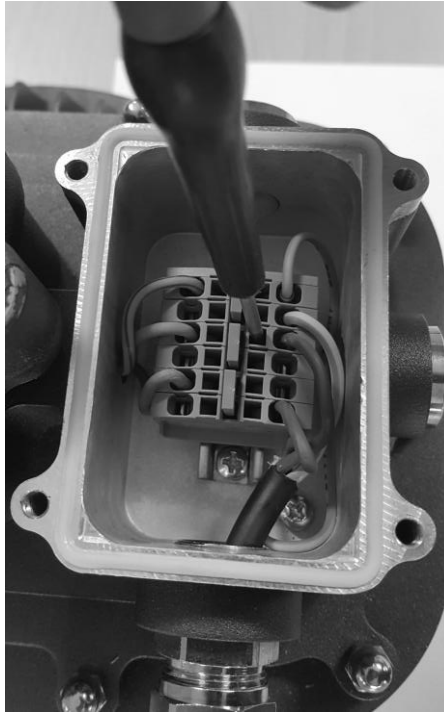
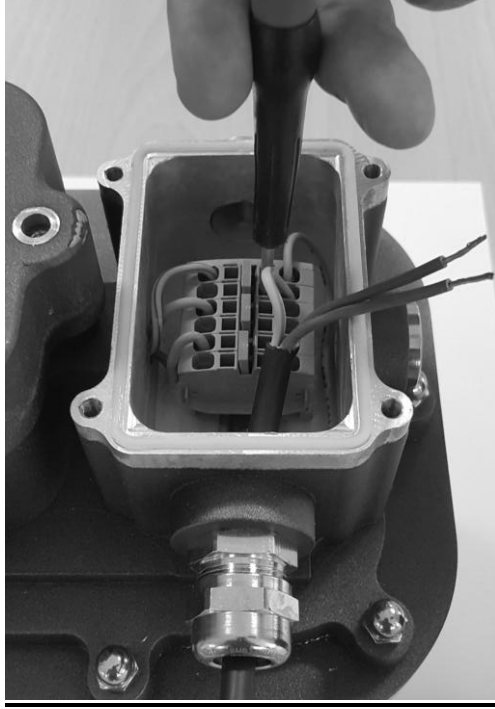


04-05-48-49-55-56



Bu talimat armatürle ilgili ileride oluşabilecek bakım işleri için saklanmalıdır. Yukarıdaki talimatlara uysuzluk otomatik olarak EAE'nin sorumluluğu dışındadır.
The present instruction paper has to be kept for any future maintenance operation the luminaire. Non-compliance with the above will automatically release EAE's from any responsibility.

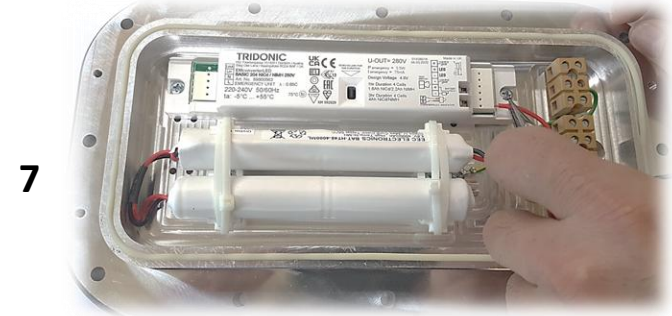
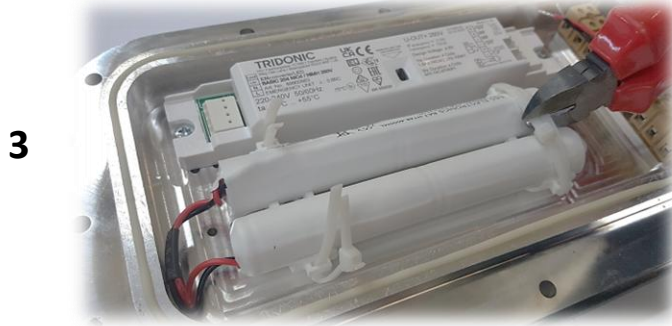
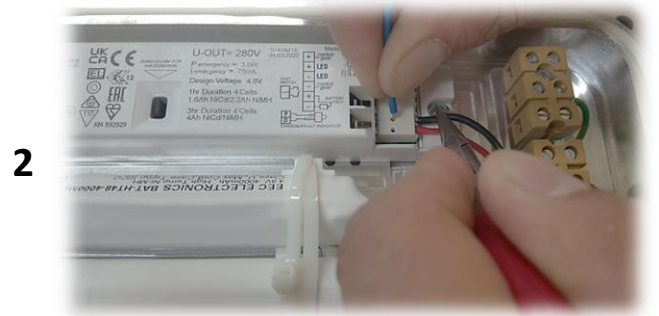
Genel Merkez/Headquarters: İkitelli Osb Mah. Eski Turgut Özal Cad. Eae No: 20 İç Kapı No: Giriş Kat Başakşehir / İstanbul / TÜRKİYE Telefon/Telephone: +90 212 413 21 00 Fax: +90 212 549 37 90
Kocaeli Fabrika/Kocaeli Factory: Organize Sanayi Bölgesi Mah. 14 Sk. Fabrika Binası (A+B+C Blok) No: 3/1 Dilovası/Kocaeli / TÜRKİYE Telefon/Telephone: +90 262 999 05 20 Fax: +90 212 549 37 90
EAE Germany GmbH: +49 2102 44142-0 / germany@eae-group.com - EAE Italy Srl: +39 02.36555400 / info@eaeitalia.it
www.eaeaydinlatma.com



Bu talimat armatürle ilgili ileride oluşabilecek bakım işleri için saklanmalıdır. Yukarıdaki talimatlara uygunsuzluk otomatik olarak EAE'nin sorumluluğu dışındadır.
The present instruction paper has to be kept for any future maintenance operation the luminaire. Non-compliance with the above will automatically release EAE's from any responsibility.

Genel Merkez/Headquarters: İkitelli Osb Mah. Eski Turgut Özal Cad. Eae No: 20 İç Kapı No: Giriş Kat Başakşehir / İstanbul / TÜRKİYE Telefon/Telephone: +90 212 413 21 00 Fax: +90 212 549 37 90
Kocaeli Fabrika/Kocaeli Factory: Organize Sanayi Bölgesi Mah. 14 Sk. Fabrika Binası (A+B+C Blok) No: 3/1 Dilovası/Kocaeli / TÜRKİYE Telefon/Telephone: +90 262 999 05 20 Fax: +90 212 549 37 90
EAE Germany GmbH: +49 2102 44142-0 / germany@eae-group.com - EAE Italy Srl: +39 02.36555400 / info@eaeitalia.it
www.eaeaydinlatma.com

9. PİL DEĞİŞİMİ / BATTERY OF REPLACEMENT



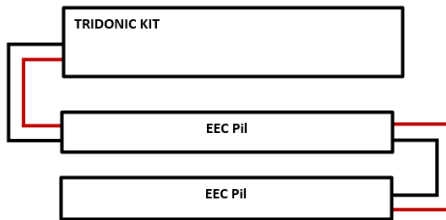
Bu talimat armatürle ilgili ileride oluşabilecek bakım işleri için saklanmalıdır. Yukarıdaki talimatlara uyumsuzluk otomatik olarak EAE'nin sorumluluğu dışındadır.
The present instruction paper has to be kept for any future maintenance operation the luminaire. Non-compliance with the above will automatically release EAE's from any responsibility.

Genel Merkez/Headquarters: İkitelli Osb Mah. Eski Turgut Özal Cad. Eae No: 20 İç Kapı No: Giriş Kat Başakşehir / İstanbul / TÜRKİYE Telefon/Telephone: +90 212 413 21 00 Fax: +90 212 549 37 90
Kocaeli Fabrika/Kocaeli Factory: Organize Sanayi Bölgesi Mah. 14 Sk. Fabrika Binası (A+B+C Blok) No: 3/1 Dilovası/Kocaeli / TÜRKİYE Telefon/Telephone: +90 262 999 05 20 Fax: +90 212 549 37 90
EAE Germany GmbH: +49 2102 44142-0 / germany@eaeagroup.com - EAE Italy Srl: +39 02.36555400 / info@eaeitalia.it
www.eaeaydinlatma.com

10. KİT-PİL KULLANIMI / KIT - BATTERY USAGE

WATT	TİP / TYPE		KİT / KIT	PİL / BATTERY	SAAT / HOURS
85W 70W 37W 21W	On-off Driver + ACK Standard Kit	(01): On-off	1062695 KIT EEC ECU240-38E 3.2V 3.8Ah 2.2W	1062695 PİL EEC 3.2V 3.8Ah 2.2W Li-FePO4	1 Saat/ 1 Hours
			1063067 KIT EEC ECU240-16E 3.2V 1.6Ah	1063067 PİL EEC 3.2V 1.6Ah Li-FePO4	
			1012177 KIT TRI ACK BASIC 204 NiCd/NiMH 250V	1045342 PİL EEC 4,8V 2,2Ah NI-MH HT	
		(02): On-off	1062695 KIT EEC ECU240-38E 3.2V 3.8Ah 2.2W	1062695 PİL EEC 3.2V 3.8Ah 2.2W Li-FePO4	3 Saat/ 3 Hours
			1063067 KIT EEC ECU240-16E 3.2V 1.6Ah	1063067 PİL EEC 3.2V 1.6Ah Li-FePO4	
			1012177 KIT TRI ACK BASIC 204 NiCd/NiMH 250V	1035996 PİL EEC 4,8V 4,0AH NI-MH HT (2+2)	
			1067515 KIT EEC TRI EMCLED 232 250V	1067515 PİL TRI EMCLED 232 LI-FEPO4	
		Dali Driver + ACK Standard Kit	(04): Dali	1062695 KIT EEC ECU240-38E 3.2V 3.8Ah 2.2W	1062695 PİL EEC 3.2V 3.8Ah 2.2W Li-FePO4
	1063067 KIT EEC ECU240-16E 3.2V 1.6Ah			1063067 PİL EEC 3.2V 1.6Ah Li-FePO4	
	1012177 KIT TRI ACK BASIC 204 NiCd/NiMH 250V			1045342 PİL EEC 4,8V 2,2Ah NI-MH HT	
	(05): Dali		1062695 KIT EEC ECU240-38E 3.2V 3.8Ah 2.2W	1062695 PİL EEC 3.2V 3.8Ah 2.2W Li-FePO4	3 Saat/ 3 Hours
			1063067 KIT EEC ECU240-16E 3.2V 1.6Ah	1063067 PİL EEC 3.2V 1.6Ah Li-FePO4	
			1012177 KIT TRI ACK BASIC 204 NiCd/NiMH 250V	1035996 PİL EEC 4,8V 4,0AH NI-MH HT (2+2)	
			1067515 KIT EEC TRI EMCLED 232 250V	1067515 PİL TRI EMCLED 232 LI-FEPO4	
	On-off Driver + ACK Dali Kit		(55): On-off	1034972 KIT EEC ECU212S-240-216-1H 3W DALI	1035938 PİL EEC 6.4V 1.6Ah Li-FePO4 HT
		1027518 KIT TRI ACK PRO 204 NiCd/NiMH 250V		1045342 PİL EEC 4,8V 2,2AH NI-MH HT	
		(56): On-off	1039970 KIT EEC ECU212S-240-238-3H 3W DALI	1046141 PİL EEC 6,4V 3,8AH LI-FEPO4 HT	3 Saat/ 3 Hours
			1027518 KIT TRI ACK PRO 204 NiCd/NiMH 250V	1035996 PİL EEC 4,8V 4,0AH NI-MH HT (2+2)	
	Dali Driver + ACK Dali Kit	(48): Dali	1034972 KIT EEC ECU212S-240-216-1H 3W DALI	1035938 PİL EEC 6.4V 1.6Ah Li-FePO4 HT	1 Saat/ 1 Hours
			1027518 KIT TRI ACK PRO 204 NiCd/NiMH 250V	1045342 PİL EEC 4,8V 2,2AH NI-MH HT	
		(49): Dali	1039970 KIT EEC ECU212S-240-238-3H 3W DALI	1046141 PİL EEC 6,4V 3,8AH LI-FEPO4 HT	3 Saat/ 3 Hours
			1027518 KIT TRI ACK PRO 204 NiCd/NiMH 250V	1035996 PİL EEC 4,8V 4,0AH NI-MH HT (2+2)	

Pil Tipi / Battery Type	Hücre Serisi / Cell Series	Pil Nominal Voltajı / Battery Rated Voltage
Li-FePO4	3,2X2	6,4 VOLT
NI-MH	(1,2X2) + (1,2X2)	4,8 VOLT
Li-FePO4	3,2X1	3,2 VOLT



- Piller seri bağlıdır. /The batteries are connected in series.

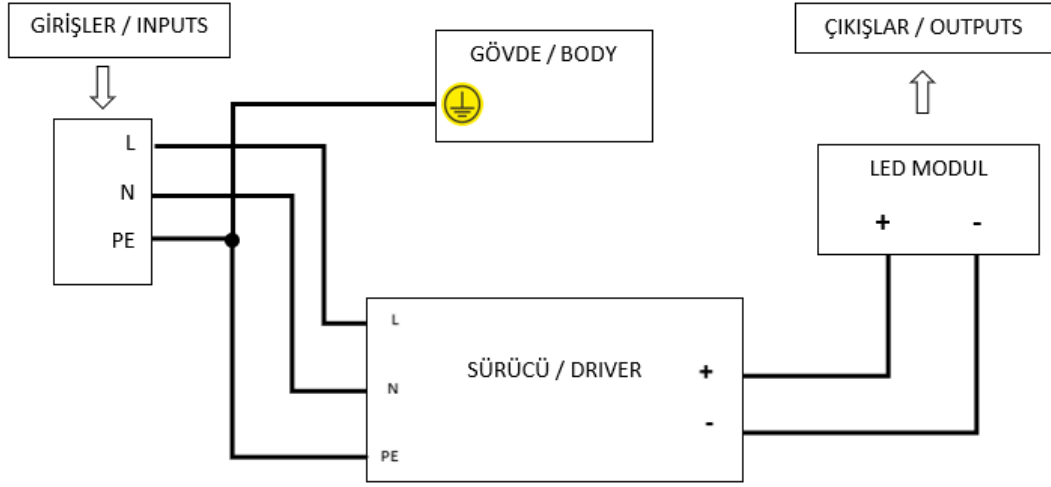
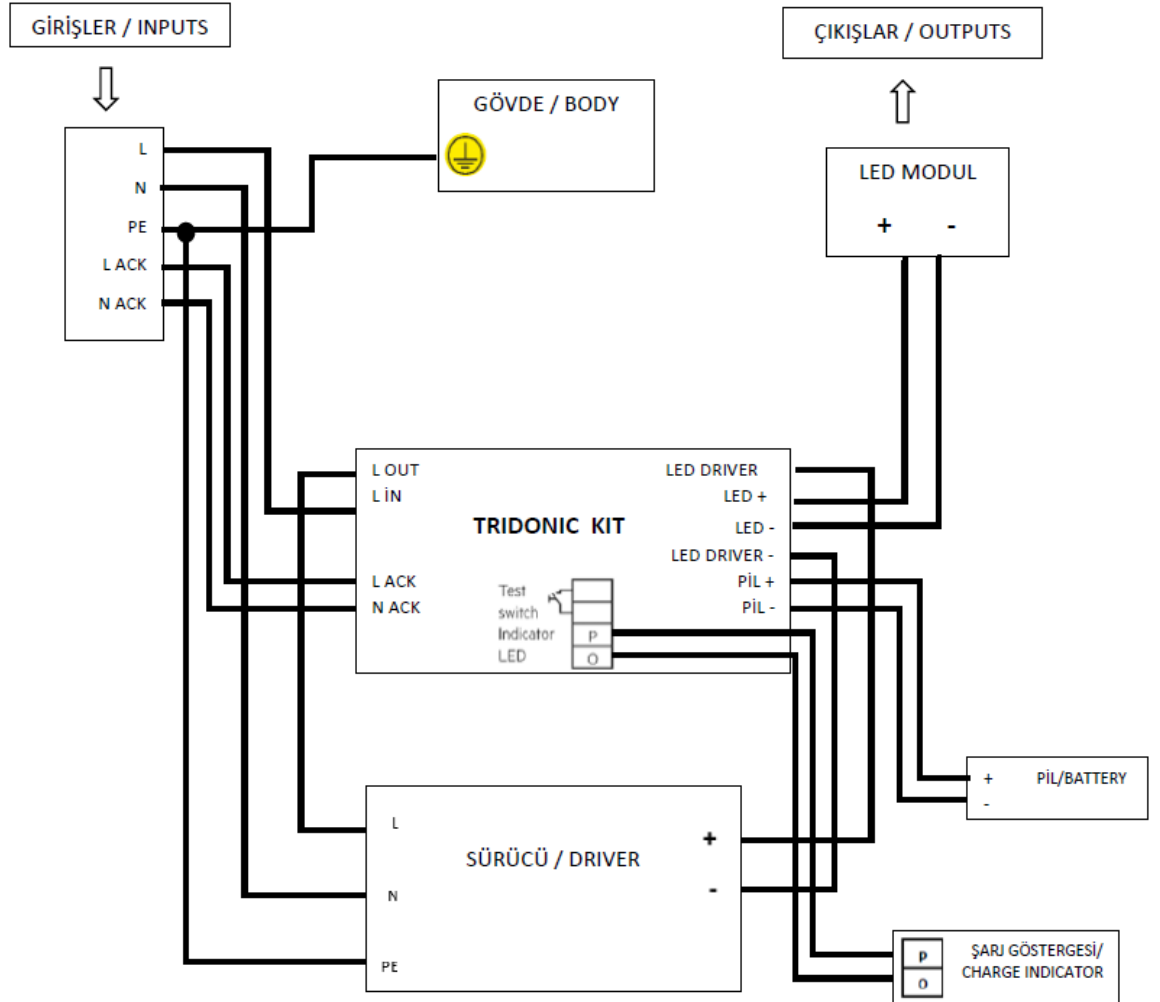
Bu talimat armatüre ilgili her neye ulaşılacak olursa işleri için saklanmalıdır. Yukarıdaki talimatlara uyumsuzluk otomatik olarak EAE'nin sorumluluğu dışındadır.
The present instruction paper has to be kept for any future maintenance operation the luminaire. Non-compliance with the above will automatically release EAE's from any responsibility.

Genel Merkez/Headquarters: İkitelli Osb Mah. Eski Turgut Özal Cad. Eae No: 20 İç Kapı No: Giriş Kat Başakşehir / İstanbul / TÜRKİYE Telefon/Telephone: +90 212 413 21 00 Fax: +90 212 549 37 90
Kocaeli Fabrika/Kocaeli Factory: Organize Sanayi Bölgesi Mah. 14 Sk. Fabrika Binası (A+B+C Blok) No: 3/1 Dilovası/Kocaeli / TÜRKİYE Telefon/Telephone: +90 262 999 05 20 Fax: +90 212 549 37 90
EAE Germany GmbH: +49 2102 44142-0 / germany@eae-group.com - EAE Italy Srl: +39 02.36555400 / info@eaeitalia.it
www.eaeaydinlatma.com

engineering the light

F-290

11. ELEKTRONİK BAĞLANTI ŞEMALARI / ELECTRONIC CONNECTION DIAGRAMS

ON-OFF ELEKTRONİK BAĞLANTI ŞEMASI /
ON-OFF ELECTRONIC CONNECTION DIAGRAMON-OFF + ACK ELEKTRONİK BAĞLANTI ŞEMASI /
ON-OFF + EMK (EMERGENCY) ELECTRONIC CONNECTION DIAGRAM

ACK/EMK: Acil durum kitli /with emergency kit

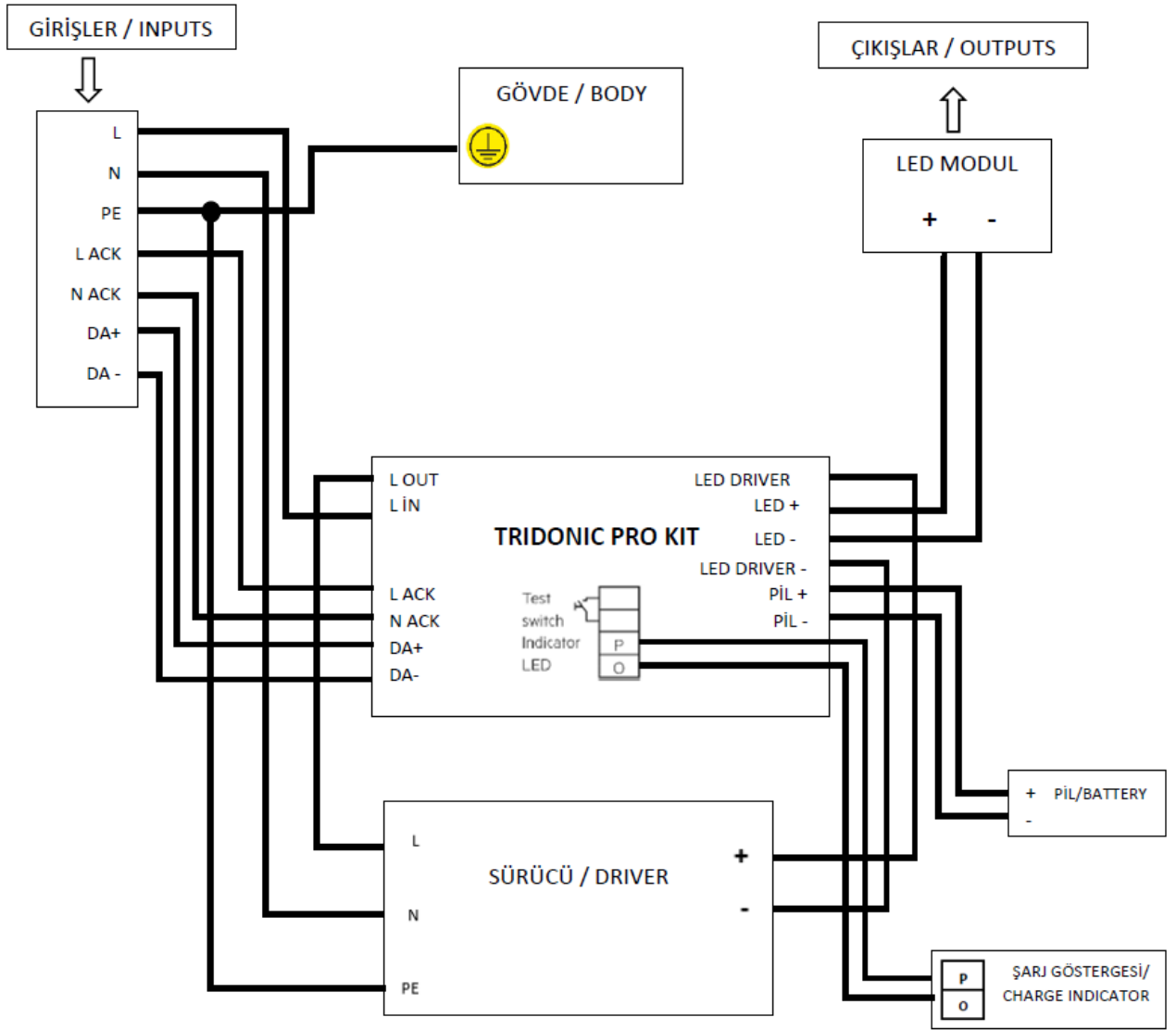
Bu talimat armatürle ilgili ileride oluşabilecek bakım işleri için saklanmalıdır. Yukarıdaki talimatlara uyumsuzluk otomatik olarak EAE'nin sorumluluğu dışındadır.
The present instruction paper has to be kept for any future maintenance operation the luminaire. Non-compliance with the above will automatically release EAE's from any responsibility.

Genel Merkez/Headquarters: İkitelli Osb Mah. Eski Turgut Özal Cad. Eae No: 20 İç Kapı No: Giriş Kat Başakşehir / İstanbul / TÜRKİYE Telefon/Telephone: +90 212 413 21 00 Fax: +90 212 549 37 90
Kocaeli Fabrika/Kocaeli Factory: Organize Sanayi Bölgesi Mah. 14 Sk. Fabrika Binası (A+B+C Blok) No: 3/1 Dilovası/Kocaeli / TÜRKİYE Telefon/Telephone: +90 262 999 05 20 Fax: +90 212 549 37 90
EAE Germany GmbH: +49 2102 44142-0 / germany@eae-group.com - EAE Italy Srl: +39 02.36555400 / info@eaeitalia.it
www.eaeaydinlatma.com

engineering the light

F-290

ON-OFF + DALI KIT ACK ELEKTRONİK BAĞLANTI ŞEMASI /
ON-OFF + DALI KIT EMK (EMERGENCY) ELECTRONIC CONNECTION DIAGRAM



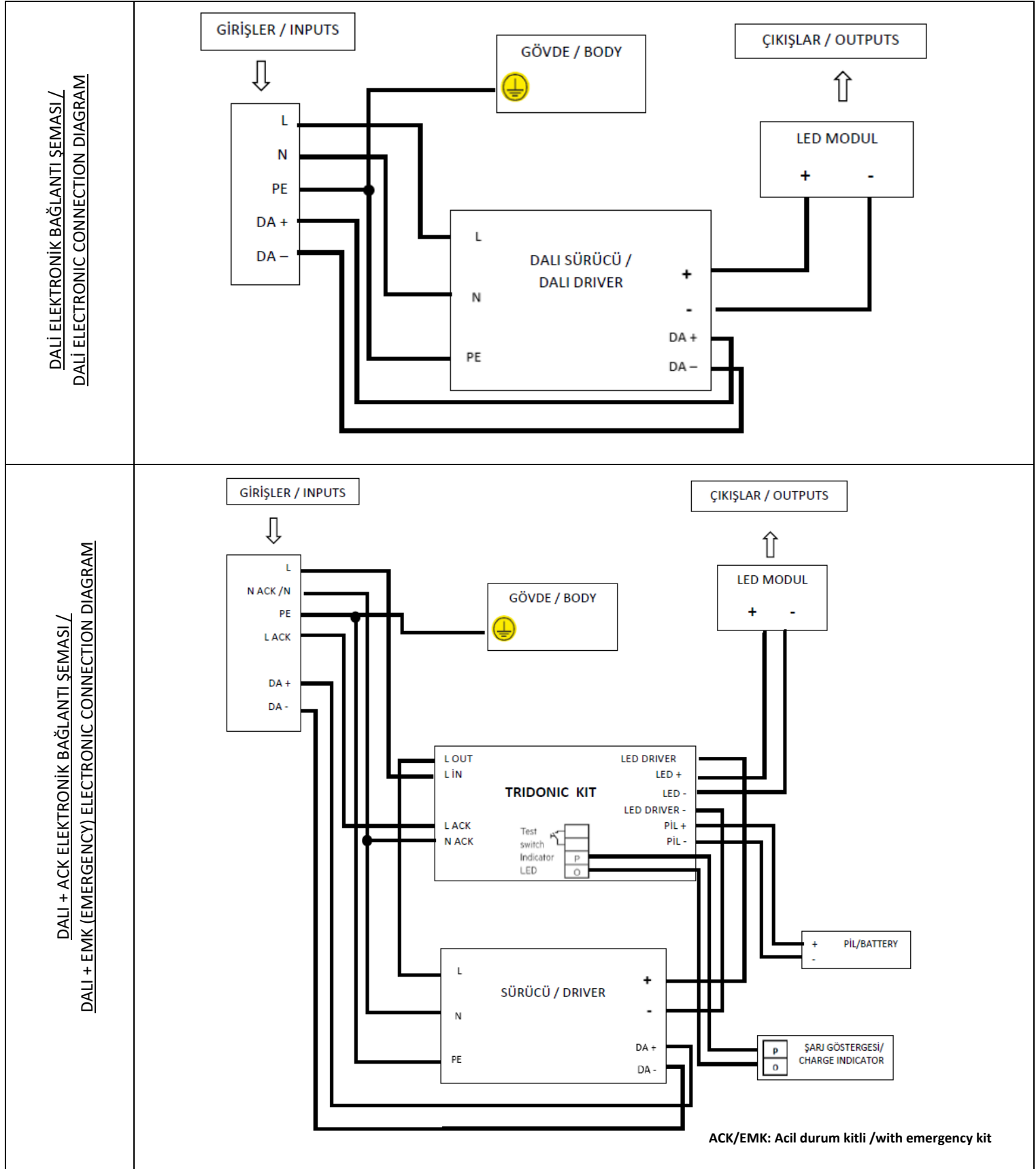
ACK/EMK: Acil durum kitli /with emergency kit

Bu talimat armatürle ilgili ileride oluşabilecek bakım işleri için saklanmalıdır. Yukarıdaki talimatlara uyumsuzluk otomatik olarak EAE'nin sorumluluğu dışındadır.
The present instruction paper has to be kept for any future maintenance operation the luminaire. Non-compliance with the above will automatically release EAE's from any responsibility.

Genel Merkez/Headquarters: İkitelli Osb Mah. Eski Turgut Özal Cad. Eae No: 20 İç Kapı No: Giriş Kat Başakşehir / İstanbul / TÜRKİYE Telefon/Telephone: +90 212 413 21 00 Fax: +90 212 549 37 90
Kocaeli Fabrika/Kocaeli Factory: Organize Sanayi Bölgesi Mah. 14 Sk. Fabrika Binası (A+B+C Blok) No: 3/1 Dilovası/Kocaeli / TÜRKİYE Telefon/Telephone: +90 262 999 05 20 Fax: +90 212 549 37 90
EAE Germany GmbH: +49 2102 44142-0 / germany@eae-group.com - EAE Italy Srl: +39 02.36555400 / info@eaeitalia.it
www.eaeaydinlatma.com

engineering the light

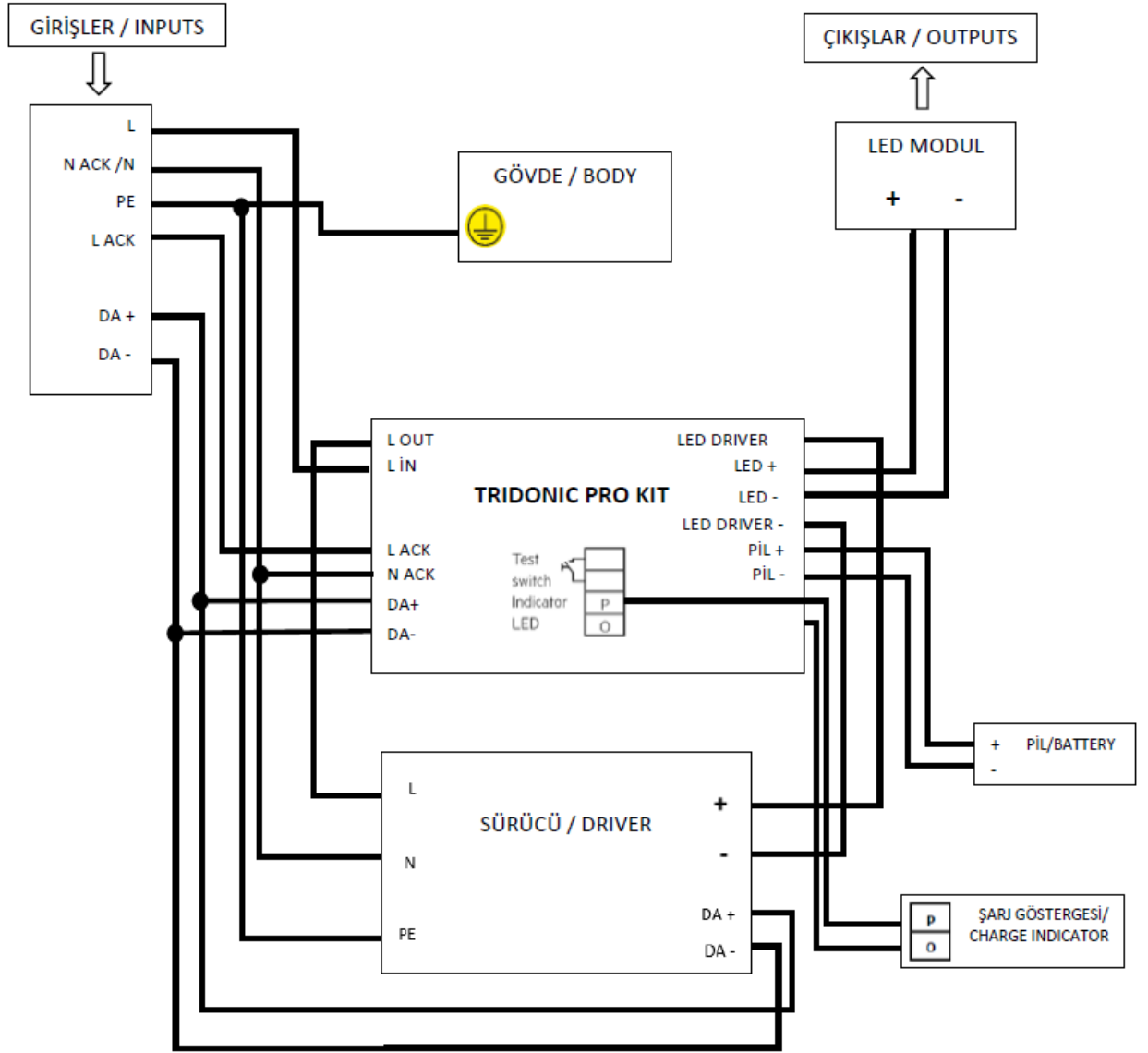
F-290



Bu talimat armatürle ilgili ileride oluşabilecek bakım işleri için saklanmalıdır. Yukarıdaki talimatlara uygunsuzluk otomatik olarak EAE'nin sorumluluğu dışındadır.
The present instruction paper has to be kept for any future maintenance operation the luminaire. Non-compliance with the above will automatically release EAE's from any responsibility.

Genel Merkez/Headquarters: İkitelli Osb Mah. Eski Turgut Özal Cad. Eae No: 20 İç Kapı No: Giriş Kat Başakşehir / İstanbul / TÜRKİYE Telefon/Telephone: +90 212 413 21 00 Fax: +90 212 549 37 90
Kocaeli Fabrika/Kocaeli Factory: Organize Sanayi Bölgesi Mah. 14 Sk. Fabrika Binası (A+B+C Blok) No: 3/1 Dilovası/Kocaeli / TÜRKİYE Telefon/Telephone: +90 262 999 05 20 Fax: +90 212 549 37 90
EAE Germany GmbH: +49 2102 44142-0 / germany@eae-group.com - EAE Italy Srl: +39 02.36555400 / info@eaeitalia.it
www.eaeaydinlatma.com

DALI + DALI KIT ACK ELEKTRONİK BAĞLANTI ŞEMASI /
DALI + DALI KIT EMK (EMERGENCY) ELECTRONIC CONNECTION DIAGRAM



ACK/EMK: Acil durum kitli /with emergency kit

Bu talimat armatürle ilgili ileride oluşabilecek bakım işleri için saklanmalıdır. Yukarıdaki talimatlara uygunsuzluk otomatik olarak EAE'nin sorumluluğu dışındadır.
The present instruction paper has to be kept for any future maintenance operation the luminaire. Non-compliance with the above will automatically release EAE's from any responsibility.

Genel Merkez/Headquarters: İkitelli Osb Mah. Eski Turgut Özal Cad. Eae No: 20 İç Kapı No: Giriş Kat Başakşehir / İstanbul / TÜRKİYE Telefon/Telephone: +90 212 413 21 00 Fax: +90 212 549 37 90
Kocaeli Fabrika/Kocaeli Factory: Organize Sanayi Bölgesi Mah. 14 Sk. Fabrika Binası (A+B+C Blok) No: 3/1 Dilovası/Kocaeli / TÜRKİYE Telefon/Telephone: +90 262 999 05 20 Fax: +90 212 549 37 90
EAE Germany GmbH: +49 2102 44142-0 / germany@eae-group.com - EAE Italy Srl: +39 02.36555400 / info@eaeitalia.it
www.eaeaydinlatma.com

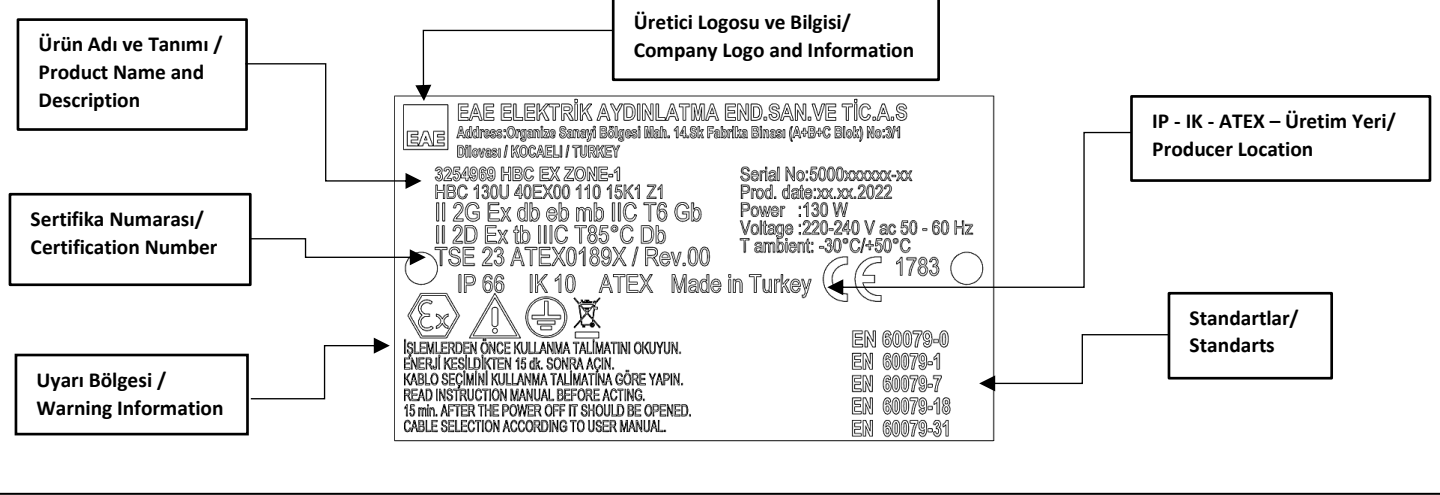
engineering the light

F-290

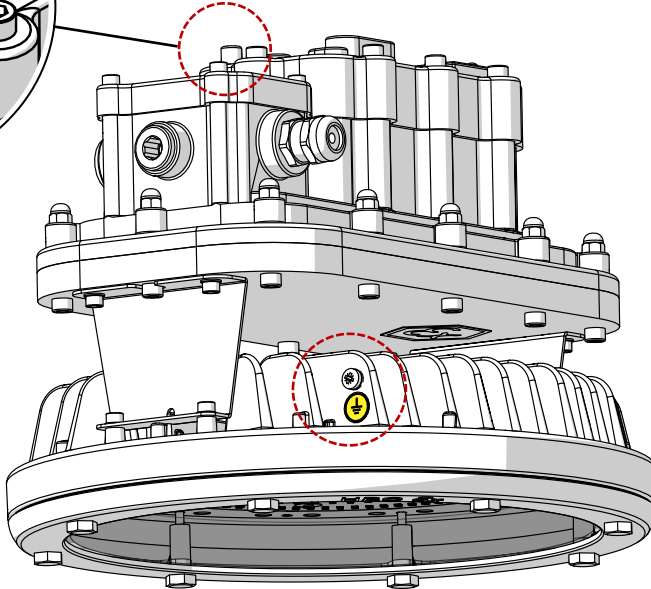
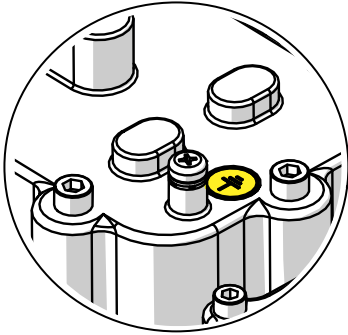
12. ETİKET BİLGİLERİ / LABEL INFORMATION



Ürün üzerindeki metaletiketinsökülmesi veya deforme edilmesisakıncalıdır. Etiket üzerinde beyan edilmiş tüm değerler kılavuz ve sertifika ile karşılaştırılmalı, uyumsuzluk durumunda üretici bilgilendirilmelidir./ It is inconvenient to remove or deform the metal label on the product. All values specified on the label should be compared with those in guide and certificate, and in case of conflict, the manufacturer should be informed.



13. HARİCİ KORUMA İLETKENİ (PE) DETAYI / EXTERNAL PROTECTION CONDUCTOR (PE) DETAIL



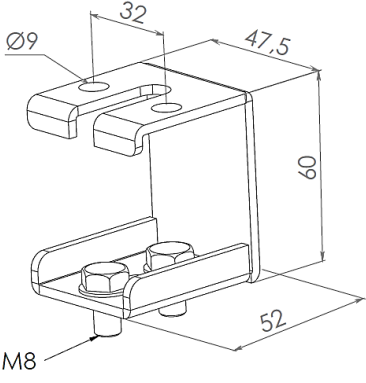
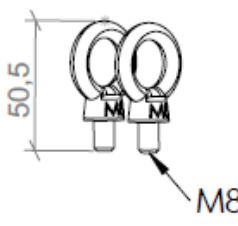
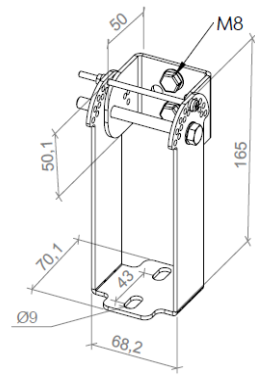
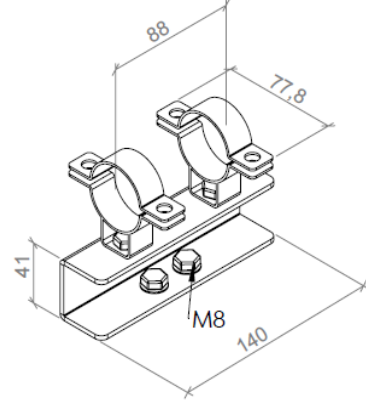
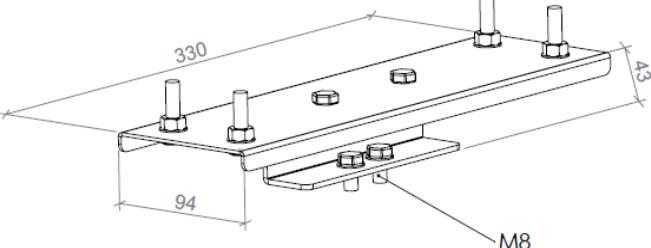
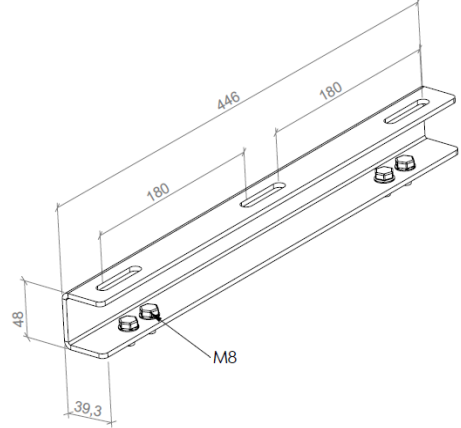
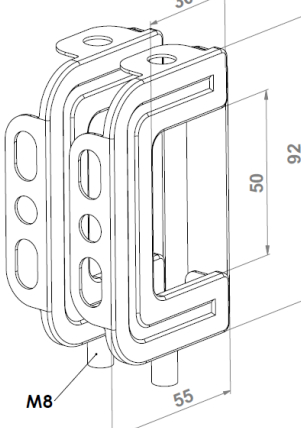
GÖVDENİN DIŞARIDAN
TOPRAKLANABİLMESİ İÇİN DİZAYN
EDİLMİŞ BÖLÜMDÜR. /

IT IS THE SECTION DESIGNED FOR THE
BODY TO BE GROUNDED FROM THE
OUTSIDE.

Bu talimat armatürle ilgili ileride oluşabilecek bakım işleri için saklanmalıdır. Yukarıdaki talimatlara uyumsuzluk otomatik olarak EAE'nin sorumluluğu dışındadır.
The present instruction paper has to be kept for any future maintenance operation the luminaire. Non-compliance with the above will automatically release EAE's from any responsibility.

Genel Merkez/Headquarters: İkitelli Osb Mah. Eski Turgut Özal Cad. Eae No: 20 İç Kapı No: Giriş Kat Başakşehir / İstanbul / TÜRKİYE Telefon/Telephone: +90 212 413 21 00 Fax: +90 212 549 37 90
Kocaeli Fabrika/Kocaeli Factory: Organize Sanayi Bölgesi Mah. 14 Sk. Fabrika Binası (A+B+C Blok) No: 3/1 Dilovası/Kocaeli / TÜRKİYE Telefon/Telephone: +90 262 999 05 20 Fax: +90 212 549 37 90
EAE Germany GmbH: +49 2102 44142-0 / germany@eae-group.com - EAE Italy Srl: +39 02.36555400 / info@eaeitalia.it
www.eaeaydinlatma.com

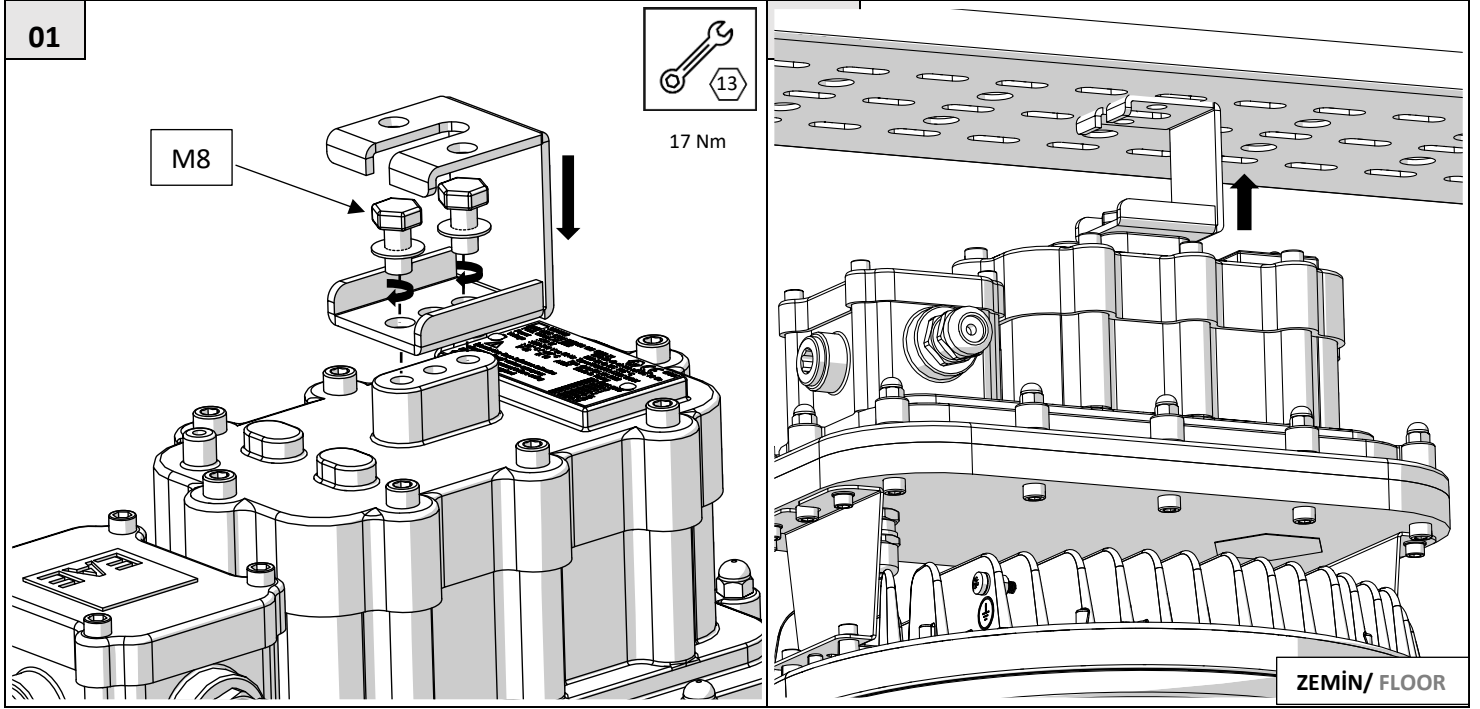
14. ASKI TAKIMLARI / HANGERS SETS

		
<u>3304454 KABLO TAVASI VE TAVAN ASKI TAKIMI /</u> <u>CABLE TRAY AND CEILING HANGER SET</u>	<u>3244480 SARKIT ASKI TAKIM /</u> <u>PENDANT HANGING SET</u>	<u>3244499 DERECELİ TAVAN TAVA DUVAR</u> <u>ASKI TAKIMI</u> <u>/ADJUSTABLE HANGER SET</u>
		
<u>3244500 BORU ASKI TAKIMI(Ø31-38 mm) /</u> <u>POLE HANGER SET(Ø31-38 mm)</u>	<u>3245127 YÜZEY ASKI TAKIMI /</u> <u>SURFACE MOUNTED HANGER SET</u>	
		
<u>3244501 İKİLİ ÜRÜN BOYUNA ASKI TAKIMI /</u> <u>DUAL PRODUCT HANGING SET</u>	<u>3287129 KUTU PROFİL ASKI TAKIMI /</u> <u>BOX PROFILE HANGING SET</u>	

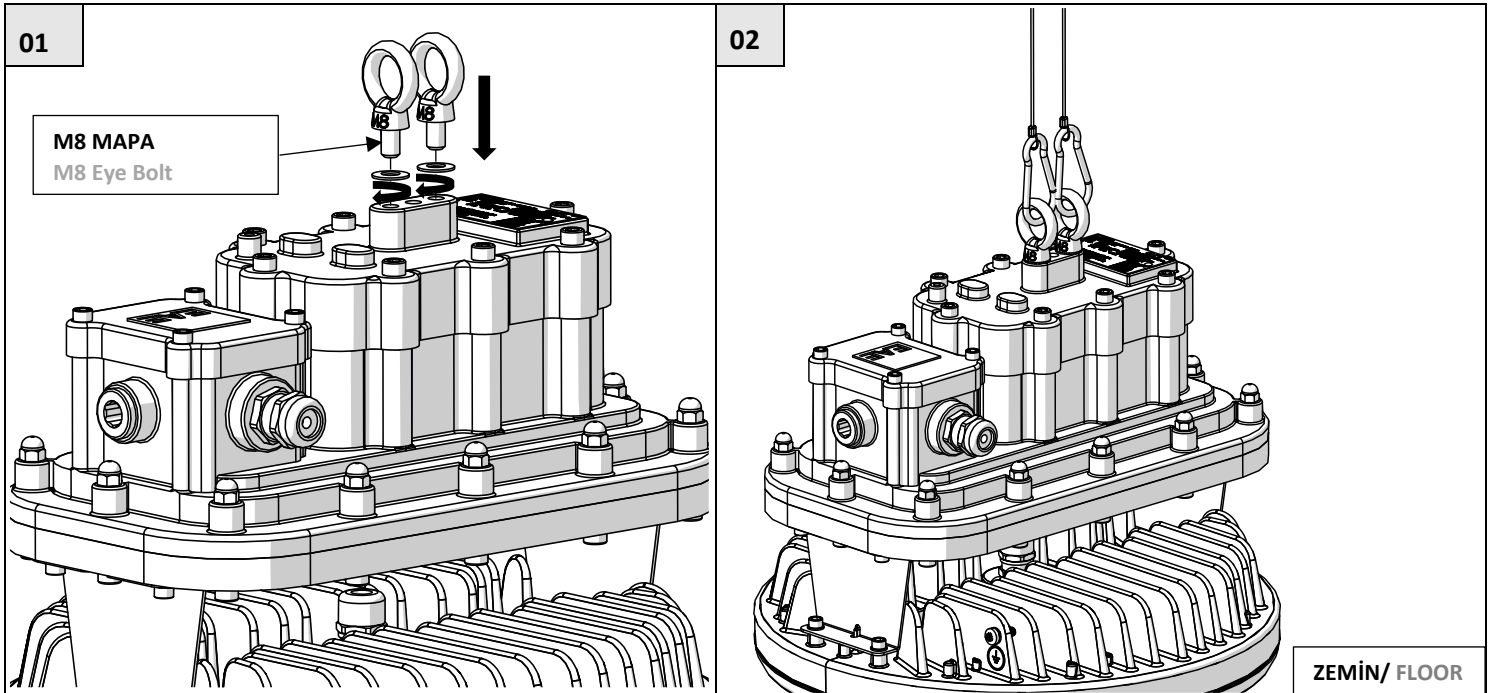
Bu talimat armatürle ilgili ileride oluşabilecek bakım işleri için saklanmalıdır. Yukarıdaki talimatlara uyumsuzluk otomatik olarak EAE'nin sorumluluğu dışındadır.
The present instruction paper has to be kept for any future maintenance operation the luminaire. Non-compliance with the above will automatically release EAE's from any responsibility.

Genel Merkez/Headquarters: İkitelli Osb Mah. Eski Turgut Özal Cad. Eae No: 20 İç Kapı No: Giriş Kat Başakşehir / İstanbul / TÜRKİYE Telefon/Telephone: +90 212 413 21 00 Fax: +90 212 549 37 90
Kocaeli Fabrika/Kocaeli Factory: Organize Sanayi Bölgesi Mah. 14 Sk. Fabrika Binası (A+B+C Blok) No: 3/1 Dilovası/Kocaeli / TÜRKİYE Telefon/Telephone: +90 262 999 05 20 Fax: +90 212 549 37 90
EAE Germany GmbH: +49 2102 44142-0 / germany@eae-group.com - EAE Italy Srl: +39 02.36555400 / info@eaeitalia.it
www.eaeaydinlatma.com

KABLO TAVASI VE TAVAN ASKI TAKIMI MONTAJI/ CABLE TRAY AND CEILING HANGER SET ASSEMBLY



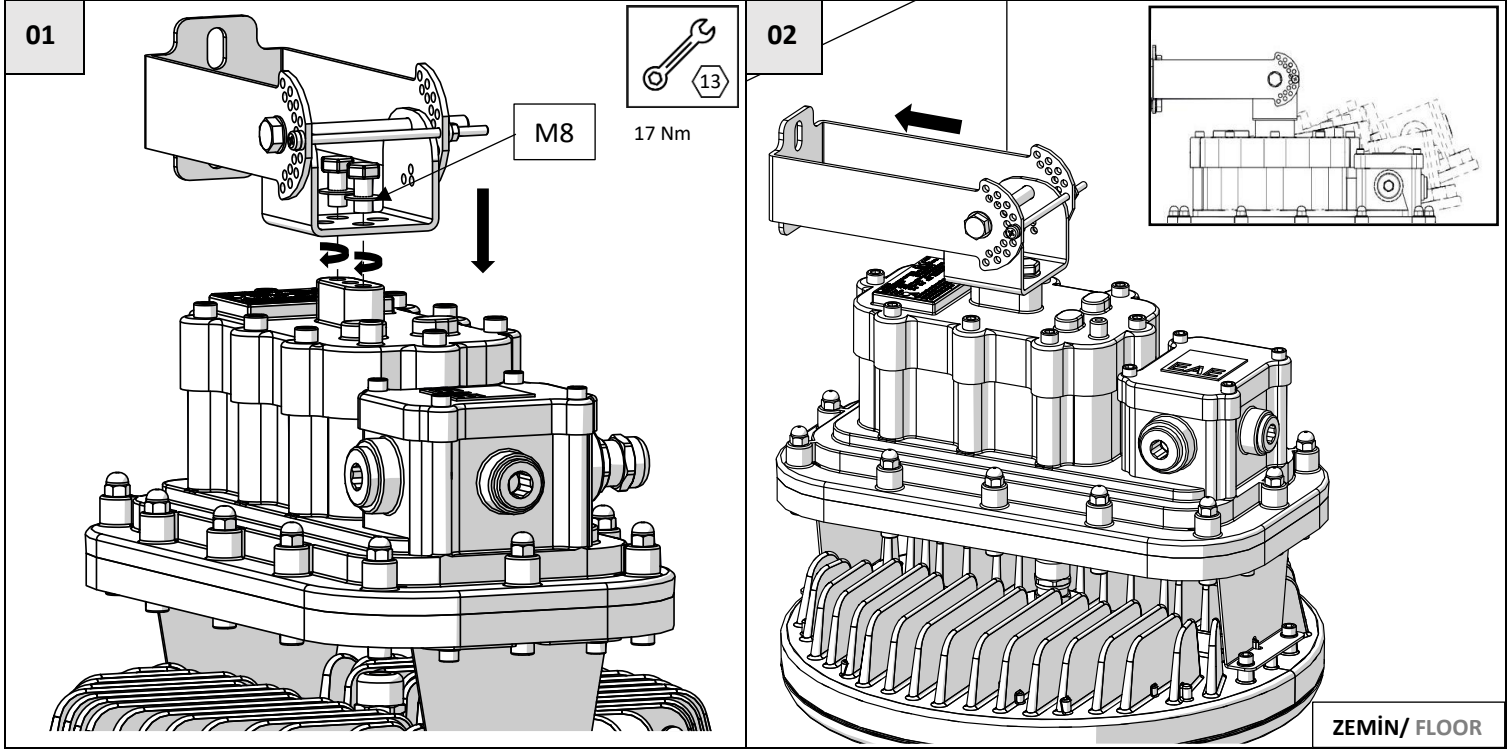
SARKIT ASKI TAKIMI MONTAJI / PENDANT HANGING SET ASSEMBLY



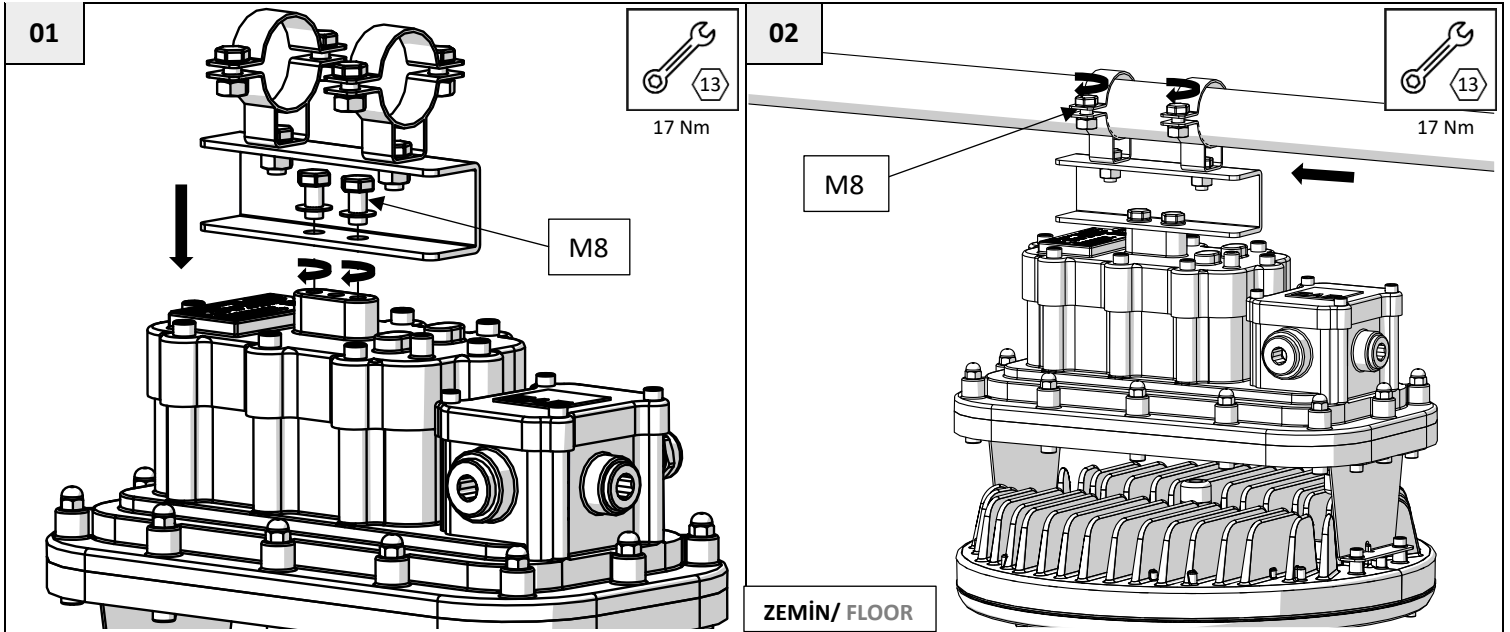
Bu talimat armatürle ilgili ileride oluşabilecek bakım işleri için saklanmalıdır. Yukarıdaki talimatlara uygunsuzluk otomatik olarak EAE'nin sorumluluğu dışındadır.
The present instruction paper has to be kept for any future maintenance operation the luminaire. Non-compliance with the above will automatically release EAE's from any responsibility.

Genel Merkez/Headquarters: İkitelli Osb Mah. Eski Turgut Özal Cad. Eae No: 20 İç Kapı No: Giriş Kat Başakşehir / İstanbul / TÜRKİYE Telefon/Telephone: +90 212 413 21 00 Fax: +90 212 549 37 90
Kocaeli Fabrika/Kocaeli Factory: Organize Sanayi Bölgesi Mah. 14 Sk. Fabrika Binası (A+B+C Blok) No: 3/1 Dilovası/Kocaeli / TÜRKİYE Telefon/Telephone: +90 262 999 05 20 Fax: +90 212 549 37 90
EAE Germany GmbH: +49 2102 44142-0 / germany@eaegroup.com - EAE Italy Srl: +39 02.36555400 / info@eaeitalia.it
www.eaeaydinlatma.com

DERECELI TAVAN TAVA DUVAR ASKI TAKIMI MONTAJI/ADJUSTABLE HANGER SET ASSEMBLY



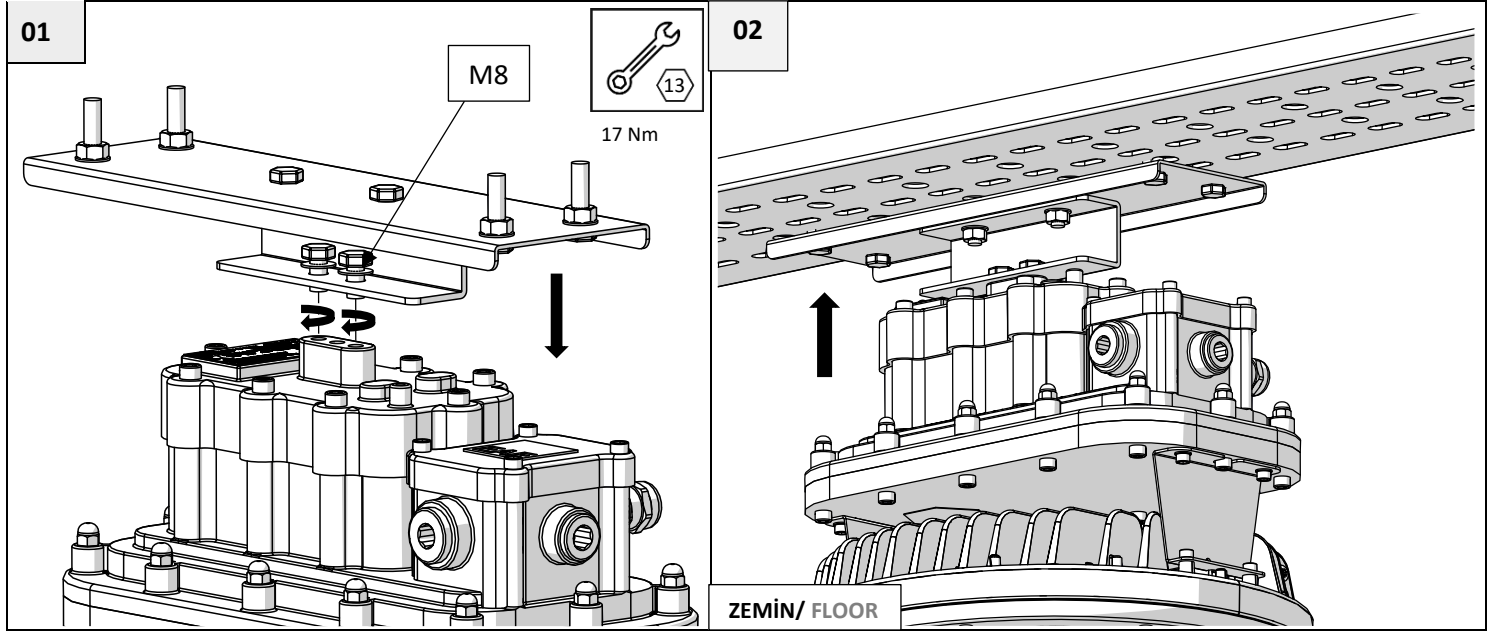
BORU ASKI TAKIMI MONTAJI (Ø31-38 mm)/ POLE HANGER SET ASSEMBLY (Ø31-38 mm)



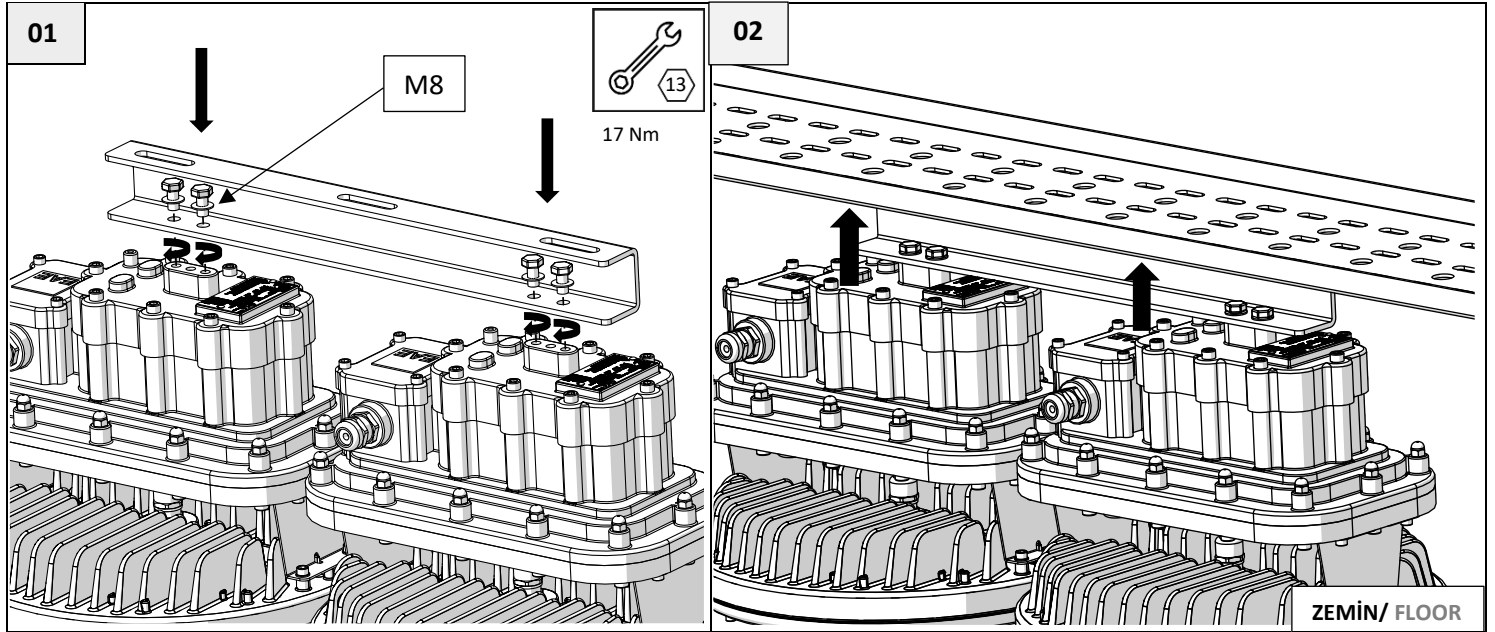
Bu talimat armatürle ilgili ileride oluşabilecek bakım işleri için saklanmalıdır. Yukarıdaki talimatlara uygunsuzluk otomatik olarak EAE'nin sorumluluğu dışındadır.
The present instruction paper has to be kept for any future maintenance operation the luminaire. Non-compliance with the above will automatically release EAE's from any responsibility.

Genel Merkez/Headquarters: İkitelli Osb Mah. Eski Turgut Özal Cad. Eae No: 20 İç Kapı No: Giriş Kat Başakşehir / İstanbul / TÜRKİYE Telefon/Telephone: +90 212 413 21 00 Fax: +90 212 549 37 90
Kocaeli Fabrika/Kocaeli Factory: Organize Sanayi Bölgesi Mah. 14 Sk. Fabrika Binası (A+B+C Blok) No: 3/1 Dilovası/Kocaeli / TÜRKİYE Telefon/Telephone: +90 262 999 05 20 Fax: +90 212 549 37 90
EAE Germany GmbH: +49 2102 44142-0 / germany@eae-group.com - EAE Italy Srl: +39 02.36555400 / info@eaeitalia.it
www.eaeaydinlatma.com

YÜZEY ASKI TAKIMI MONTAJI/SURFACE MOUNTED HANGER SET ASSEMBLY



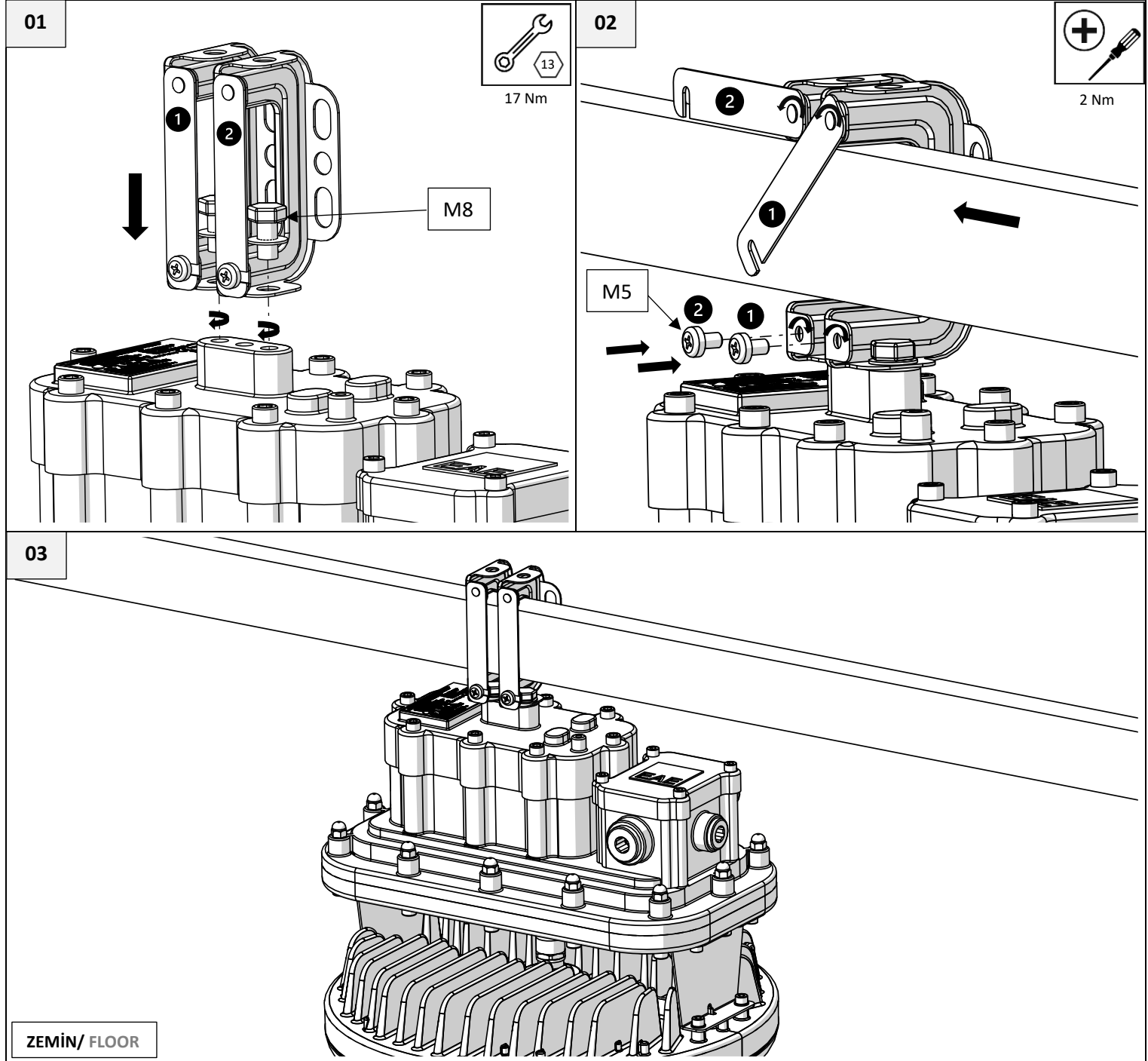
İKİLİ ÜRÜN BOYUNA ASKI TAKIMI MONTAJI / DUAL PRODUCT HANGER SET ASSEMBLY



Bu talimat armatürle ilgili ileride oluşabilecek bakım işleri için saklanmalıdır. Yukarıdaki talimatlara uygunsuzluk otomatik olarak EAE'nin sorumluluğu dışındadır.
The present instruction paper has to be kept for any future maintenance operation the luminaire. Non-compliance with the above will automatically release EAE's from any responsibility.

Genel Merkez/Headquarters: İkitelli Osb Mah. Eski Turgut Özal Cad. Eae No: 20 İç Kapı No: Giriş Kat Başakşehir / İstanbul / TÜRKİYE Telefon/Telephone: +90 212 413 21 00 Fax: +90 212 549 37 90
Kocaeli Fabrika/Kocaeli Factory: Organize Sanayi Bölgesi Mah. 14 Sk. Fabrika Binası (A+B+C Blok) No: 3/1 Dilovası/Kocaeli / TÜRKİYE Telefon/Telephone: +90 262 999 05 20 Fax: +90 212 549 37 90
EAE Germany GmbH: +49 2102 44142-0 / germany@eaegroup.com - EAE Italy Srl: +39 02.36555400 / info@eaeitalia.it
www.eaeaydinlatma.com

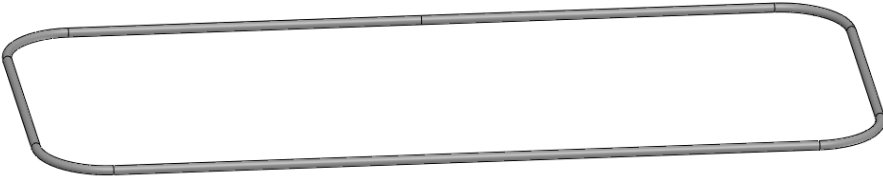
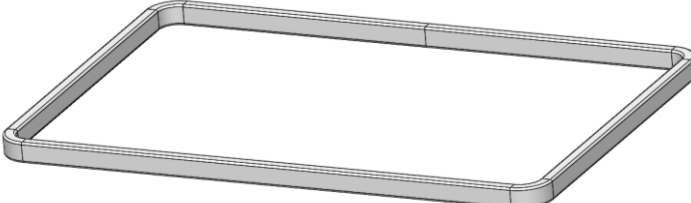
KUTU PROFİL ASKI TAKIMI MONTAJI / BOX PROFILE HANGING SET ASSEMBLY



Bu talimat armatürle ilgili ileride oluşabilecek bakım işleri için saklanmalıdır. Yukarıdaki talimatlara uygunsuzluk otomatik olarak EAE'nin sorumluluğu dışındadır.
The present instruction paper has to be kept for any future maintenance operation the luminaire. Non-compliance with the above will automatically release EAE's from any responsibility.

Genel Merkez/Headquarters: İkitelli Osb Mah. Eski Turgut Özal Cad. Eae No: 20 İç Kapı No: Giriş Kat Başakşehir / İstanbul / TÜRKİYE Telefon/Telephone: +90 212 413 21 00 Fax: +90 212 549 37 90
Kocaeli Fabrika/Kocaeli Factory: Organize Sanayi Bölgesi Mah. 14 Sk. Fabrika Binası (A+B+C Blok) No: 3/1 Dilovası/Kocaeli / TÜRKİYE Telefon/Telephone: +90 262 999 05 20 Fax: +90 212 549 37 90
EAE Germany GmbH: +49 2102 44142-0 / germany@eae-group.com - EAE Italy Srl: +39 02.36555400 / info@eaeitalia.it
www.eaeaydinlatma.com

15. CONTA TABLOSU/ GASKET TABLE

Conta /Gasket	Conta Kodu / Gasket Code
	1042306 MFL CERCEVE CONTASI
	1036176 ORING CONTA 251*111*2.7
	1044326 BUAT KUTU CONTASI
	1044174 O-RING Ø2x6 SILIKON

Bu talimat armatürle ilgili ileride oluşabilecek bakım işleri için saklanmalıdır. Yukarıdaki talimatlara uygunsuzluk otomatik olarak EAE'nin sorumluluğu dışındadır.
The present instruction paper has to be kept for any future maintenance operation the luminaire. Non-compliance with the above will automatically release EAE's from any responsibility.

Genel Merkez/Headquarters: İkitelli Osb Mah. Eski Turgut Özal Cad. Eae No: 20 İç Kapı No: Giriş Kat Başakşehir / İstanbul / TÜRKİYE Telefon/Telephone: +90 212 413 21 00 Fax: +90 212 549 37 90
Kocaeli Fabrika/Kocaeli Factory: Organize Sanayi Bölgesi Mah. 14 Sk. Fabrika Binası (A+B+C Blok) No: 3/1 Dilovası/Kocaeli / TÜRKİYE Telefon/Telephone: +90 262 999 05 20 Fax: +90 212 549 37 90
EAE Germany GmbH: +49 2102 44142-0 / germany@eaegroup.com - EAE Italy Srl: +39 02.36555400 / info@eaeitalia.it
www.eaeaydinlatma.com

16. KULLANMA TALİMATI / INSTRUCTION MANUAL

1. Montaj veya demontaj öncesi montaj kılavuzu okunması zorunludur.
2. Orijinal ambalajında taşıyıp; kuru (yoğuşmasız) ve titreşimsiz bir yerde saklayınız. Armatürü düşürmeyiniz.
3. Kullandığınız kabloların EN 60079-0 ve EN 60079-14 standartlarında olduğundan emin olunuz. Tesisatın tamiri esnasında EN 60079-19 standardına uygun hareket ediniz. Aksi hallerde ürünün ATEX sertifikası geçersizdir.
4. Armatür montaj ve demontajı ilgili talimatlara, yönlendirici şema ve görsellere göre yapılmak zorundadır. Aydınlatma armatürü amacına uygun olarak ve hasar görmemiş durumda ise çalıştırılmalıdır. Aksi hallerde ürünün ATEX sertifikası geçersizdir.
5. Şemaya uygun bağlantı yapıldığından emin olmadan ve enerji bağlantı kutusu montaj talimatlarında belirtilen tork değerleri ile kapatılmadan enerji vermeyiniz.
6. Farklı montaj biçimlerine gerek duyulması halinde, üretici firmadan montaj detayı talep ediniz. Uygun olmayan değişiklikler ürünün ATEX sertifikasını geçersiz kılar.
7. Montajını yapmakta olduğunuz EAE Aydınlatma Armatürü için "ekipman koruma seviyesi" sertifikadan kontrol edilmiş ve bölgeye uygun (Zone sınıfı) seçilmiş olması tesisin ve/veya kurumun sorumluluğundadır. Sertifikada belirtilen "ekipman koruma seviyesi" kapsamı dışına çıkan bölgelerde ürün kullanılamaz.
8. Çalışma geriliminin, aydınlatma aygıtı üzerinde yer alan gerilim aralığında olduğundan emin olmadan hatta enerji vermeyiniz.
9. Armatür enerji bağlantısı yapılmadan önce, ilgili kabloda enerji olmadığından emin olunuz. Enerji altında montaj yapılmamalıdır. Aksi hallerde ürünün ATEX sertifikası geçersizdir.
10. Montaj talimatındaki, Enerji bağlantı şemasına uygun montaj veya demontaj yapınız.
11. Montaj sonrası, talimatlara uygun olarak enerji kapağını belirtilen tork değerlerini dikkate alarak kapatınız.
12. Topraklama görevini yapacak elemanları EN 60079-0 ve EN 60598-1 standartlarına uygun şekilde bağlayınız. İhtiyaç olması halinde, ilave topraklama bağlantısı için belirtilmiş alanlar dışında bir alan kullanmayınız. Bu alanlar sadece diğer ekipmanlar ile topraklama bağlantısı yapmak içindir. Aksi hallerde ürünün ATEX sertifikası geçersizdir.
13. Ürün, üreticiden alındığı şekilde ve montaj talimatlarına uygun olarak montajlanmak ve demontaj talimatlarına uygun olarak demontajlanmak zorundadır. Ürün üzerinde yeni bir delik açmak, ilgili bir deliği belirtmeyen şekilde ilave parça ve/veya aparat ile kapatmak ve ürüne uygulamak uygun değildir. Cihazda değişiklik yapılmasına veya tasarımında değişiklik yapılmasına izin verilmez. Aksi hallerde ürünün ATEX sertifikası geçersizdir.
14. Aydınlatma armatürünün, montaj talimatlarına uygun olan kısımları (Enerji bağlantı alanı ve kablo rakor tapaları) haricinde kalan alanlar (Örnek; Cam Bölümü, Driver Bölümü vb.) sökülmemeli, gevşetilmemeli veya sökölüp yeniden takılmamalıdır. Ürün arıza tespiti, üretici firma sorumluluğundadır. Ürün konusunda uzman personel tarafından ürünün açılması ve ilgili tespitin gerçekleştirilmesi gerekmektedir. Üretici firmanın haricinde, açılan ürünlerin ATEX sertifikası geçersizdir.
15. Armatür demontajı esnasında, ürün enerjisi kesilmelidir. Enerji kesildikten sonra gövde topraklamasını kontrol ederek, enerjinin boşaldığından emin olunuz ve sonrasında enerji bağlantı kısmını açınız. Enerji bağlantı kısmı haricinde herhangi bir bölme açılmamalıdır.
16. Demontaj yapılmak istenen enerji altındaki ürünün, enerjisi en az 15 dakika önce kesilmiş olmalı, demontaj talimatlarına uygun olarak demontajı sağlanmalıdır. Enerjisi minimum 15 dakika önce kesilen ürünün gövdesinde aşırı ortal koşullardan kaynaklı muhtemel toz film tabakası veya benzer nitelikte kirlenme dikkate alınarak, demontaj öncesi ürünün soğuduğundan emin olmak için gövde üzerinde bir bölge temizlenerek il ile kontrol edilmeli ve ürün gövdesinin ortam sıcaklığına yakın bir değerde olduğu tespit edilmelidir. Gövde sıcaklığı bu durum altında soğumamışsa, demontaj öncesi minimum 15 dakika daha beklenmelidir.
17. Aydınlatma armatüründe enerji kesildiğinde ve soğumaya bırakıldığında, iç nem belirtisi olmamalıdır. Su girişi ve nem belirtileri varsa, armatür açılmalı, kurutulmalı ve olası giriş noktaları yeniden contalamalı, gres yağı yenilenmesi veya diğer değiştirme işlemleriyle EN 60079-14 ve EN 60079-19 standardına göre yapılmalıdır.
18. Sadece belirtilen standartların eğitimini almış ve sertifikalı kişi veya kişiler tarafından Ürün montajı EN 60079-14, ürün tamir ve onarım EN 60079-19 Ürün muayene ve bakım EN 60079-17 yapılması zorunludur. Aksi hallerde ürünün ATEX sertifikası geçersizdir.
19. Demontaj yapılan ürünün, yeniden montaj yapılmasına işletme tarafından karar verilmişse, ürünün vida, civata ve yuvalarının aşınmadığından, emin olunmalıdır. Emin olunamayan durumlarda üretici firmaya gönderilerek kontrolleri sağlanmalıdır. Yeniden kullanımında sorun olmayan ürün, montaj talimatlarına uygun olarak yeniden montajlanabilir. Her demontaj sonrası, yeniden montaj için açılan ilgili bölümün contasının yenisi ile değiştirilmesi mecburidir. Conta değişimi EN 60079-19 ve EN 60079-14 standartlarına göre yetkili personel tarafından yapılmalıdır.
20. Enerji bağlantı alanı ve rakor; montaj talimatında belirtilmiş olan vidalama ve sıkma değerlerine uygun ekipman ile açılması zorundadır. Pense, yan keski, kargaburnu, farklı ölçüdeki anahtar ve ekipmanların kullanılması uygun değildir. Döndürme momentleri için IEC 60598-1 standardı baz alınarak yapılmalıdır.
21. Üründe Arıza meydana geldiğinde ürün üreticiye gönderilmeli veya EN 60079-19 standardına uygun olarak arızalı parça ATEX sertifikalı bir personel tarafından değiştirilmelidir.
22. Yedek parçaların ihtiyacı duyulduğunda, montaj kılavuzunda tanımlanan orijinal yedek parça ile değiştirilmelidir. EN 60079-19 standardı uygulanarak değişim yapılmalıdır.
23. Aydınlatma armatürün temizliği periyodik olarak (Altı ayda bir defa) enerjisi kesildikten sonra yapılmalı, EN-60079-17 standart kapsamının üstünde oluşabilecek aşırı kirlenme ve ürün üzerinde toz birikmesi durumunda, aydınlatma armatürü periyodik bakım döngüsü erkene çekilerek temizlenmelidir. Temizlenirken deterjan ve çözücüler kullanılmamalı, hafif nemli bir bezle temizlenmelidir.
24. Görsel kontroller en az 12 ayda bir yapılmalı, armatür kontrol edilmelidir. Şartlar ağırsa bu aralık sıklaştırılmalıdır. Kontroller EN 60079-17 standardına göre yapılmalıdır.
25. Bakım sırasında koruma seviyesini etkileyen parçalar özellikle kontrol edilmelidir. Kablo bağlantılarının sıklığı kontrol edilmelidir. Aydınlatma armatürü kapağı ve LED muhafazasında hasar var mı kontrol edilmeli, gerekirse yenisi ile EN 60079-19 standardına uygun yetkili bir personel tarafından değiştirilmelidir.
26. Conta çatlak veya elastikiyet eksikliği olup olmadığı EN 60079-17 standardına göre kontrol edilmeli ve gerekirse yenisi ile EN 60079-19 standardına göre yetkili bir personel tarafından değiştirilmelidir.
27. Enerji bağlantıları için rakor harici kullanım durumunda bağlantı yapılacak ekipmanın ATEX 2014:34 Direktif ve Standartlarına uygun olduğundan emin olunmalıdır.
28. Aydınlatma armatürü, ilgili başka bir elektrikli cihaz üzerine montajlanmamalıdır. Montaj kılavuzunda belirtilen askı takımları haricinde askı kullanılması durumunda, ATEX direktifleri, standartları ve ilgili EN standartları kapsamında olduğu tespit ve ispat edilmelidir. Aksi durumda oluşabilecek hasarlardan, montajı gerçekleştiren kişi ve/veya tesis sorumludur.
29. Eş potansiyel dış topraklama kabloları asgari 6mm² sarı yeşil renkli kablo ile yapılmalıdır.
30. Emin olunmayan tüm konularda üretici firma ile iletişime geçiniz.
31. Aydınlatma armatüründe kullanılan bataryaların değişimi gerektiğinde; Montaj kılavuzunda Kit-Pil kullanımı tablosunda belirtilen değiştirilebilir batarya paketi kullanılmalıdır. Patlayıcı ortam yokken EN 60079-14 ve EN 60079-19 standartlarına göre yetkili bir personel tarafından değiştirilmelidir. İşlemden 15 dk önce ürün kapatılmalıdır. Kullanıcı değişim yapmak istemiyorsa ürün üreticiye gönderilmelidir. Aksi hallerde ürünün ATEX sertifikası geçersizdir.
32. Koruma tipi "db" olarak tasarlanmış ürünlerin çerçeve, driver kapağı veya elektrik bağlantı kapağı gibi alev yolu ile koruması sağlanmış yüzeylerine zarar verilmemeli, çizilmesi veya çarpılacak ya da düşürülerek zarar görmesi durumunda üreticiden destek alınması zorunludur. Aksi hallerde ürünün ATEX sertifikası geçersizdir.
33. Koruma tipi "db" olarak tasarlanmış ürünlerin EN 60079-17 muayene bakım ve EN 60079-19 tamir onarım işlemleri sertifikalı personel tarafından yapılmalı ve alev yollarındaki flanş yüzey bağlantı ve geçme yüzey bağlantılarına 60079-14 madde 14.3'e göre yağ kullanılmamalıdır.
34. Koruma tipi "db" olarak tasarlanmış ürünlerin gaz grubuna göre 60079-14 madde 14.2 mesafe kuralına uyulması zorunludur.
35. Üründe kullanılan contaların müdahale etmeyiniz zarar vermeyiniz, montaj, demontaj ya da bakım onarım esnasında contaların zarar görmesi durumunda üretici ile iletişime geçilmesi zorunludur. Aksi hallerde ürünün ATEX sertifikası geçersizdir.
36. Koruma tipi "mb" olarak tasarlanmış ürünlerin kapsülasyon yapıldığı silikon reçineye müdahale edilemez, Aksi hallerde ürünün ATEX sertifikası geçersizdir.
37. PCB modülüne kullanıcı müdahale edemez. Arıza durumunda yedek parça üretici firmadan temin edilip EN 60079-19 standardına göre yetkili bir personel tarafından değiştirilmelidir. Aksi hallerde ürünün ATEX sertifikası geçersizdir

Bu talimat armatüre ilgili ileride oluşabilecek bakım işleri için saklanmalıdır. Yukarıdaki talimatlara uyumsuzluk otomatik olarak EAE'nin sorumluluğu dışındadır.
The present instruction paper has to be kept for any future maintenance operation the luminaire. Non-compliance with the above will automatically release EAE's from any responsibility.

Genel Merkez/Headquarters: İkitelli Osb Mah. Eski Turgut Özal Cad. Eae No: 20 İç Kapı No: Giriş Kat Başakşehir / İstanbul / TÜRKİYE Telefon/Telephone: +90 212 413 21 00 Fax: +90 212 549 37 90
Kocaeli Fabrika/Kocaeli Factory: Organize Sanayi Bölgesi Mah. 14 Sk. Fabrika Binası (A+B+C Blok) No: 3/1 Dilovası/Kocaeli / TÜRKİYE Telefon/Telephone: +90 262 999 05 20 Fax: +90 212 549 37 90
EAE Germany GmbH: +49 2102 44142-0 / germany@eaeagroup.com - EAE Italy Srl: +39 02.36555400 / info@eaeitalia.it
www.eaeaydinlatma.com

engineering the light

F-290

- 1.It is mandatory to read the installation manual before assembly or disassembly.
- 2.Keep in original packaging and store in a dry (non-condensing) and vibration-free place. Do not drop the luminaire.
3. Make sure that the cable you use meets EN 60079-0 and EN 60079-14 standards. During the repair of the installation, act in accordance with EN 60079-19 standard. Otherwise, the ATEX certificate of the product is invalid.
- 4.Luminaire assembly and disassembly must be carried out according to the relevant instructions, guiding diagrams and visuals. The luminaire must be operated in its intended and undamaged condition. Otherwise, the ATEX certificate of the product is invalid.
- 5.Do not energize until you are sure that the connection is made in accordance with the diagram and the power connection box is closed with the torque value specified in the installation instructions.
- 6.If different installation methods are required, request installation details from the manufacturer. Inappropriate modifications will invalidate the ATEX certificate of the product.
- 7.It is the responsibility of the facility and/or organization that the "equipment protection level" for the EAE Lighting Fixture you are installing has been checked from the certificate and selected according to the region (**Zone Class**). The product cannot be used in regions outside the scope of the "equipment protection level" specified in the certificate.
- 8.Do not energize the line without making sure that the operating voltage is within the voltage range indicated on the lighting device.
- 9.Make sure that the relevant cable is not energized before the luminaire is connected to Energy. Installation should not be made under energy. Otherwise, the ATEX certificate of the product is invalid.
- 10.Assemble or disassemble in accordance with the energy connection diagram in the assembly instruction.
11. After installation, close the power cover in accordance with the instructions, considering the specified torque values.
- 12.Connect the earthing elements in accordance with EN 60079-0 and En 60598-1 standards. If necessary, do not use any area other than the areas specified for additional earthing connection. These areas are only for earthing connection with other equipment. Otherwise, the ATEX certificate of the product is invalid.
- 13.The product must be assembled as received from the manufacturer and in accordance with the assembly instructions and disassembled in accordance with the disassembly instructions. It is not permitted to drill a new hole on the product, to cover a relevant hole with additional parts and/or apparatus in an unspecified manner and to apply them to the product. It is not permitted to modify the device or change its design. Otherwise, the ATEX certificate of the product is invalid.
14. Except for the parts of the luminaire that comply with the installation instructions (Energy connection area and cable gland plugs), the remaining areas (For example; Glass Section, Driver Section, etc.) should not be disassembled, loosened or disassembled and reassembled. Product fault detection is the responsibility of the manufacturer company. The product must be opened and the relevant determination must be made by the personnel specialized in the product. The ATEX certificate of the products opened by anyone other than the manufacturer is invalid.
15. During disassembly of the luminaire, the product must be de-energized. After the power is cut off, by checking the body grounding, make sure that the energy is discharged and then open the energy connection part.
- 16.The energized product to be disassembled must have been shut down at least 15 minutes ago and must be disassembled in accordance with the disassembly instructions. Considering the possible dust film layer or similar contamination caused by extreme ambient conditions on the body of the product whose energy was cut off at least 15 minutes ago, an area on the body should be cleaned and checked manually to make sure that the product has cooled down before disassembly and it should be determined that the product body is close to the ambient temperature. If the body temperature has not cooled down under this condition, wait at least 15 minutes more before disassembly.
- 17.When the lighting fixture is de-energized and allowed to cool, there should be no sign of internal moisture. If there are signs of water ingress and moisture, the luminaire should be opened, dried and any possible entry points should be re-sealed, re-greased or other replacement operation must be carried out according to EN 60079-14. EN 60079-19.
18. Product installation EN 60079-14, product repair and maintenance EN 60079-19, product inspection and maintenance EN 60079-17 must be performed only by a person or persons trained and certified according to the specified standards. Otherwise, the ATEX certificate of the product is invalid
- 19.If the disassembled product is decided to be reassembled by the company, it must be ensured that the screws, bolts and slots of the product are not worn. In cases where there is no certainty, the product should be sent to the manufacturer and checked. If there is no problem in reuse, the product can be reassembled in accordance with the assembly instructions. After each disassembly, the gasket of the relevant section opened for reassembly must be replaced with a new one. Gasket replacement must be done by authorized personnel according to EN 60079-19 and EN 60079-14 standards.
- 20.The energy connection area and the gland must be opened with suitable tools that is exactly compatible with the screwing and tightening values specified in the assembly instructions. It is not suitable to use pliers, side cutters, pliers, different sized wrenches and equipment. Rotation moments must be based on IEC 60598-1 standard.
- 21.In case of product failure, the product must be sent to the manufacturer or the defective part must be replaced by ATEX certified personnel in accordance with EN 60079-19.
- 22.When spare parts are required, they must be replaced with the original spare part described in the installation manual. Replacement must be done by applying EN 60079-19 standard.
- 23.The lighting fixture should be cleaned periodically (once every six months) after the power is cut off, and in case of excessive contamination that may occur above the scope of EN-60079-17 standard and dust accumulation on the product, the periodic maintenance cycle of the lighting fixture should be cleaned earlier. Detergents and solvents should not be used during cleaning, it should be cleaned with a slightly damp cloth.
- 24.Visual checks should be carried out at least once every 12 months and the luminaire should be checked. If the conditions are severe, this interval should be decrease. Controls should be carried out according to EN 60079-17 standard.
- 25.During maintenance, parts that affect the level of protection must be checked in particular. Tightness of cable connections should be checked. The luminaire cover and LED housing must be checked for damage and replaced with a new one if necessary by an authorized personnel in accordance with EN 60079-19 standard.
- 26.The gasket must be checked for cracks or lack of elasticity in accordance with EN 60079-17 and, if necessary, replaced with a new one by authorized personnel in accordance with EN 60079-19.
- 26.In case of using external gland for energy connections, it must be ensured that the equipment to be connected complies with ATEX 2014:34 Directive and Standards.
- 27.The luminaire must not be mounted on any other related electrical appliance. In case of using suspension other than the suspension sets specified in the installation manual, it must be determined and proven that it is within the scope of ATEX directives, standards and related EN standards. Otherwise, the person and/or facility performing the installation is responsible for any damages that may occur.
28. Equipotential external earthing wiring must be made with minimum 6mm² yellow green colored cable.
29. Please contact the manufacturer in all matters of uncertainty.
30. When the batteries used in the lighting fixture need to be replaced; The replaceable battery pack specified in the Kit-Battery usage table of the installation manual must be used. It must be replaced by authorized personnel according to EN 60079-14 and EN 60079-19 standards when there is no explosive atmosphere. The product must be turned off 15 minutes before the operation. If the user does not want to change it, the product must be sent to the manufacturer. Otherwise, the product's ATEX certificate is invalid.
31. The flame path such as the frame, driver cover or electrical connection cover of the products designed with protection type "db" must not be damaged, and if they are scratched or damaged by impact or dropping, it is obligatory to seek support from the manufacturer. Otherwise, the ATEX certificate of the product is invalid.
32. EN 60079-17 inspection and maintenance and EN 60079-19 repair and maintenance operations of products designed as protection type "db" must be carried out by certified personnel and lubricant must be used in accordance with 60079-14 article14.3 for flange surface connections and plug-in surface connections in flame paths.
33. Products designed as protection type "db" must comply with the 60079-14 article 14.2 distance rule according to the gas group.
34. Do not interfere with the gaskets used in the product, do not damage them, in case of damage to the gaskets during assembly, disassembly or maintenance and repair, it is obligatory to contact the manufacturer. Otherwise, the ATEX certificate of the product is invalid.
35. The silicone resin in which the products designed as protection type "mb" are encapsulated cannot be interfered with, otherwise the ATEX certificate of the product is invalid.
36. The user cannot intervene in the PCB module. In case of malfunction, spare parts must be obtained from the manufacturer in accordance with EN 60079-19 standard and replaced by authorized personnel. Otherwise, the ATEX certificate of the product is invalid.

Bu talimat armatürle ilgili ileride oluşabilecek bakım işleri için saklanmalıdır. Yukarıdaki talimatlara uygunsuzluk otomatik olarak EAE'nin sorumluluğu dışındadır.
The present instruction paper has to be kept for any future maintenance operation the luminaire. Non-compliance with the above will automatically release EAE's from any responsibility.

Genel Merkez/Headquarters: İkitelli Osb Mah. Eski Turgut Özal Cad. Eae No: 20 İç Kapı No: Giriş Kat Başakşehir / İstanbul / TÜRKİYE Telefon/Telephone: +90 212 413 21 00 Fax: +90 212 549 37 90
Kocaeli Fabrika/Kocaeli Factory: Organize Sanayi Bölgesi Mah. 14 Sk. Fabrika Binası (A+B+C Blok) No: 3/1 Dilovası/Kocaeli / TÜRKİYE Telefon/Telephone: +90 262 999 05 20 Fax: +90 212 549 37 90
EAE Germany GmbH: +49 2102 44142-0 / germany@eae-group.com - EAE Italy Srl: +39 02.36555400 / info@eaeitalia.it
www.eaeaydinlatma.com